



LED-PENDELLEUCHTE/LED-DECKENLEUCHTE/LED PENDANT LIGHT/ LED CEILING LIGHT/SUSPENSION À LED/PLAFONNIER À LED

DE AT CH

LED-PENDELLEUCHTE/LED-DECKENLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

SUSPENSION À LED/PLAFONNIER À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LAMPA WISZĄCA LED/LAMPA SUFITOWA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED ZÁVĚSNÉ SVĚTIDLO/STROPNÉ LED SVĚTIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LED PENDELLAMPE/LED LOFTSLAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

LED LÁMPA/LED MENNYEZETI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

LED PENDANT LIGHT/LED CEILING LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

LED-PENDELLAMP/LED-PLAFONDLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

ZÁVĚSNÉ LED SVĚTIDLO/STROPNÍ LED SVĚTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

LÁMPARA LED COLGANTE/LÁMPARA LED DE TECHO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

LAMPADA LED A SOSPENSIONE/ LAMPADA LED DA SOFFITTO

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

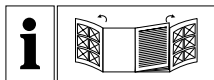
SI

VISEČA LED-SVETILKA/STROPNA LED-SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

IAN 389531_2201

DE AT NL BE
CZ SK DK HU



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

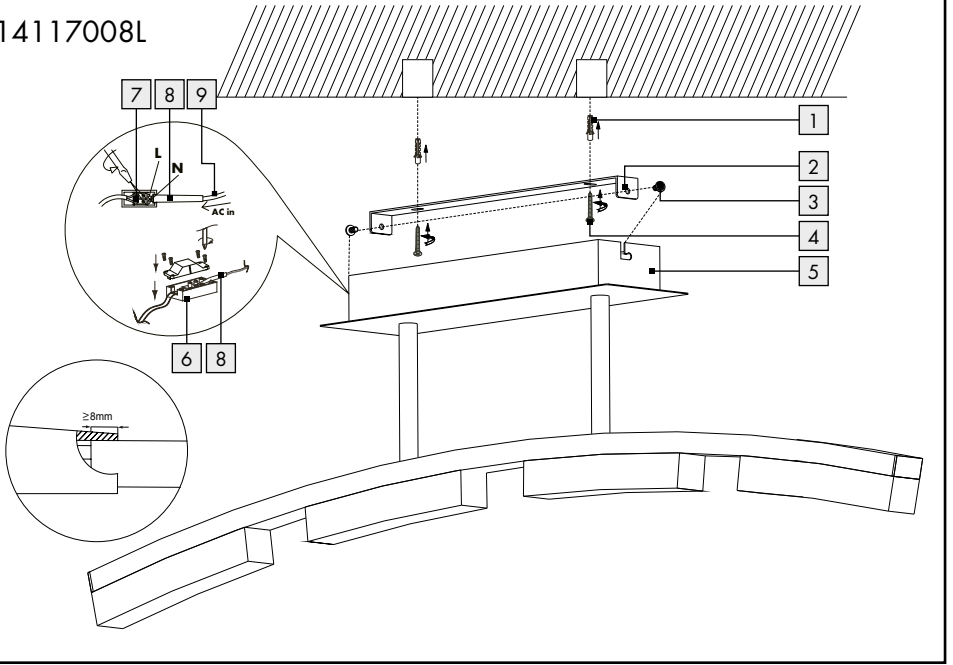
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

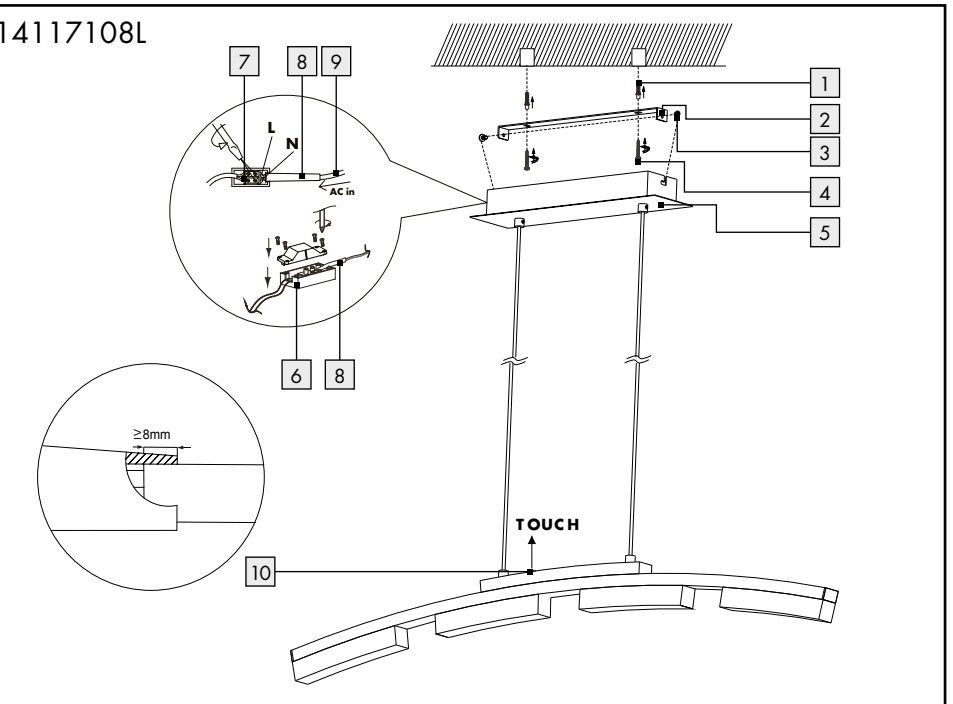
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	19
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	27
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	43
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	55
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	63
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	69
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	77
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	85

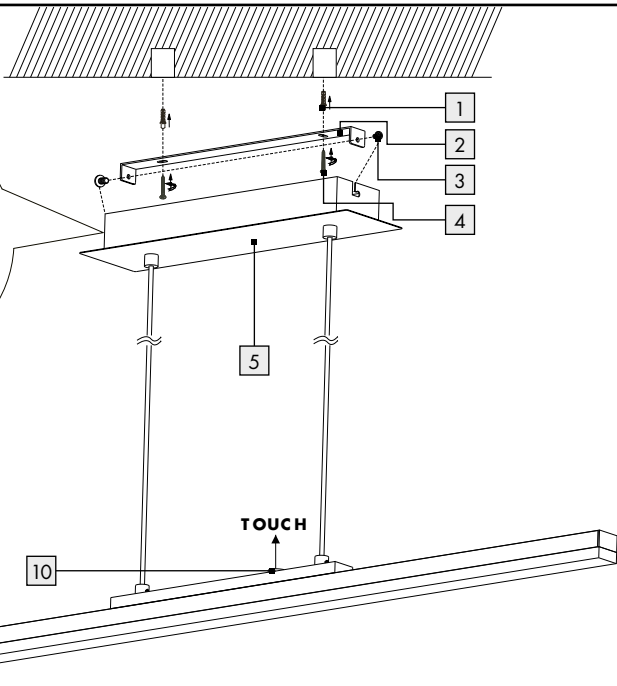
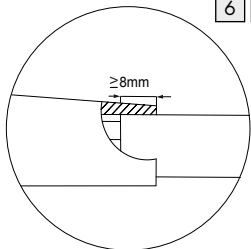
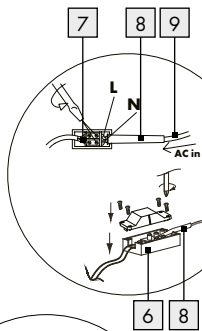
14117008L



14117108L









14116902L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Sicherheit	Seite	8
Sicherheitshinweise.....	Seite	8
Vorbereitung	Seite	9
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite	9
Leuchte montieren	Seite	9
Inbetriebnahme	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Informationen	Seite	10
Garantie.....	Seite	10
Konformitätserklärung.....	Seite	11
Hersteller/Service.....	Seite	11

Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
Hz	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
V	Volt		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Schutzklasse II		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
25000h	LED-Lebensdauer		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Modell 14117008L: dimmbär per Wandschalter Modell 14117108L/ 14116902L: dimmbär an der Leuchte	Ra	Farbwiedergabeindex
 AC a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)		Zur Vermeidung von Gefährdungen darf ein beschädigtes Betriebsgerät dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
	Lichttemperatur in Kelvin		Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
	Lumen		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Pendelleuchte / LED-Deckenleuchte

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seiten mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die

Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb und darf ausschließlich für die Deckenmontage eingesetzt werden.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 LED-Deckenleuchte (Modell 14117008L) bzw.
LED-Pendelleuchte (14117108L/14116902L)

2 Dübel
2 Schrauben
1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montagewinkel
- 3 Schrauben (Anschlussgehäuse)
- 4 Schrauben (Montagewinkel)
- 5 Anschlussgehäuse
- 6 Anschlusskasten
- 7 Lüsterklemme
- 8 Schutzschlauch
- 9 Netzanschlusskabel (extern)
- 10 Dimmschalter (Modell 14117108L/14116902L)

● Technische Daten

Leuchte:
Modell-Nummer: 14117008L/14117108L/
14116902L
Betriebsspannung: 230-240V~, 50Hz
Nennleistung: 14116902L/
14117008L: 18,5W
14117108L: 20W
Schutzklasse: II/□
LED-Modul:
Leuchtmittel: LED
Nennleistung: 14116902L: 16,9W
14117008L: 16,8W
(4 x 4,2W)
14117108L: 19,2W
(4 x 4,8W)

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.

■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen ausgewiesene Person durchführen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

- Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Befestigen Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragtem Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.

● Vorbereitung

● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca. \varnothing 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter

● Leuchte montieren


Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen. Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.

- Entfernen Sie die seitlich am Anschlussgehäuse **5** sichtbaren Schrauben **3** und nehmen Sie den Montagewinkel **2** auf der Rückseite ab.
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Montagewinkel **2** für die Schrauben vorgesehenen Langlöcher.

- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca. 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel **1** in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie den Montagewinkel **2** mit den mitgelieferten Schrauben **4**.
- Öffnen Sie den Anschlusskasten **6**.
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **9** durch den Schutzschlauch **8**.
- Drücken Sie die doppelte Isolierung des Netzanschlusskabels (extern) **9** mindestens 8 mm in den Schutzschlauch **8** hinein.
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme **7** mit dem Netzanschlusskabel (extern) **9**.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzklasse II / . Der Schutzleiter wird nicht angeschlossen.

- Achten Sie darauf, dass der Schutzschlauch **8** richtig am Anschlusskasten **6** sitzt.
- Schließen Sie den Anschlusskasten **6**.
- Verschrauben Sie nun die Leuchte mittels der Schrauben **3** mit dem Montagewinkel **2**.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten an (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme






Modell 14117008L:

- Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.
- Dimmen Sie die Leuchte stufenweise über den Wandschalter.

Modell 14117108L / 14116902L:

- Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein.

Hinweis: Beim Einschalten, mit Hilfe des Dimmers, ist automatisch die niedrigste Dimmstufe eingestellt.

- Der Dimmschalter  arbeitet in Stufen. Betätigen Sie den Dimmschalter  so oft, bis Sie die gewünschte Helligkeit erreicht haben.
- Die Leuchtkraft kann über den Dimmschalter  nur erhöht werden. Schalten Sie die Dimmstufen einmal durch, um die Dimmung erneut zu beginnen.
- Schalten Sie die Leuchte aus, indem Sie den Dimmschalter  mehrmals drücken.
Achtung! Die Leuchte befindet sich immer noch im Stand-by-Betrieb. Betätigen Sie den Wandschalter, um die Leuchte vollständig auszuschalten.
- Wenn sich die Leuchte im Stand-by-Betrieb befindet, können Sie diese durch das einmalige Drücken des Dimmschalters  einschalten.
- Wird die Leuchte im eingeschalteten Zustand mit Hilfe des Wandschalters ausgeschaltet, so schaltet sich diese in der zuletzt gewählten Dimmstufe wieder ein.

Alle Modelle:

Die Leuchte lässt sich nicht in der Länge verstellen.

● Wartung und Reinigung

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Altgeräte können auch bei Einzelhändlern, die elektrische Geräte zum Verkauf anbieten, zurück gegeben werden.

● Informationen

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14117008L / 14117108L / 14116902L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller / Service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637


















IAN 389531_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 389531_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.



List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 15
Intended use	Page 15
Scope of delivery	Page 15
Parts description	Page 15
Technical data	Page 15
Safety	Page 15
Safety notices	Page 15
Preparation	Page 16
Required tools and material	Page 16
Mounting the light	Page 17
Initial use	Page 17
Maintenance and cleaning	Page 17
Disposal	Page 18
Information	Page 18
Warranty	Page 18
Declaration of conformity	Page 18
Manufacturer / Service	Page 18

List of pictograms used

List of pictograms used			
	Please read the operating instructions!		Electric shock warning! Danger to life!
W	Watt (effective power)		This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.
Hz	Hertz (mains frequency)		For your safety
V	Volt		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
	Safety class II		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	Observe warnings and safety notices!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
25000h	LED lifespan		The packaging is made from 100% recycled paper.
	Model 14117008L: dimable with wall switch Model 14117108L/ 14116902L: dimable on the lamp	Ra	Colour rendering index
 AC a.c.	Alternating voltage (type of current and voltage)		To prevent hazards, if an operating unit on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or an equally qualified professional.
	Light temperature in Kelvin		To prevent hazards, if an illuminant on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or an equally qualified professional.
	Lumen		Safety information Instructions for use

LED pendant light / LED ceiling light

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read all the instructions for use. Unfold the pages with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always observe all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. If you have any questions or are unsure about operating the product, please contact your distributor or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

● Intended use



This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. The light can be mounted onto any normally inflammable surface. This product is only intended for private household use and not for commercial purposes. This product is intended for normal operation and may only be used for ceiling mounting.

● Scope of delivery

Check that all the parts are present and that the appliance is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 LED ceiling light (model 14117008L) or LED pendant light (14117108L/14116902L)
- 2 screw anchors
- 2 screws
- 1 instructions for assembly and use

● Parts description

- 1 Wall plug
- 2 Mounting bracket
- 3 Screws (connection housing)
- 4 Screws (mounting bracket)
- 5 Connection housing
- 6 Junction box
- 7 Lustre terminal
- 8 Protective tube
- 9 Mains connection cord (external)
- 10 Dimmer switch (model 14117108L/14116902L)

● Technical data

Lamp:

Model number: 14117008L/14117108L/
14116902L

Operating voltage: 230–240V~, 50 Hz

Rated power: 14116902L/
14117008L: 18.5 W
14117108L: 20 W

Protection class: II/□

LED module:

Illuminant: LED
Rated power: 14116902L: 16.9 W
14117008L: 16.8 W
(4 x 4,2 W)
14117108L: 19.2 W
(4 x 4,8 W)

This product contains illuminants from energy efficiency category "F".

● Safety



Safety notices

Damage due to failure to comply with these instructions for use will void the warranty! We assume no liability for consequential damages! We assume no liability for property damage or personal injury

due to improper handling or failure to comply with the safety instructions! Only use the included parts, using other parts will void the warranty.

■  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the light if any defects have been identified.
- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Prior to installation, verify the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the light (see "Technical data").
- Be sure not to damage any wires during installation.

- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.



Prevent fire and injury hazards

- To prevent burns, be sure the light is switched off and cooled down before touching it.
- Do not attach the light to a damp or conductive substrate.
- Do not look directly into the light source (lamp, LED, etc.). Do not look into the light source (lamp, LED, etc.) with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The illuminant in this light must be replaced by the manufacturer or an authorised technician or a similarly qualified person.



For your safety

- Install the light so it is protected from moisture, dirt and extreme heating.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never use the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Familiarise yourself with all instructions and diagrams in this manual as well as with the light itself before use.

● Preparation

● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil / marking tool
- 2-pole voltage tester
- Screwdriver

- Electric drill
- Drill (approx \varnothing 6 mm)
- Side cutting pliers
- Ladder

- Now use the screws [3] to fasten the light to the mounting bracket [2].
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

Your light is now ready to use.


● Mounting the light

Important: The electrical connection must be performed by a qualified electrician or a person trained in electrical installations. This person must be familiar with the properties of the light and the connection requirements.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (Position 0). Check that the power is off using a 2-pole circuit tester.

- Remove the screws [3] visible at the side of the connection housing [5] and remove the mounting bracket [2] at the back.
- Use the slotted holes on the mounting bracket [2] to mark the bores.
- Now drill the fixing holes (approx. 6 mm, depth approx. 40 mm). Be sure not to damage the supply line.
- Insert the plugs [1] into the bores.
- Fasten the mounting bracket [2] with the provided screws [4].
- Open the junction box [6].
- Feed the mains cable (external) [9] through the protective tube [8].
- Push the mains connection cord (external) [9] double insulation at least 8 mm into the protective tube [8].
- Now use the lustre terminal [7] to connect the connection cable for the light to the mains connection cable (external) [9].

Note: Be sure to connect the individual leads on the mains connection cable (external) correctly: live wire, black or brown = symbol L, neutral wire, blue = symbol N, protection class II / . The protective earth wire is not connected.

- Be sure the protective tube [8] is seated correctly at the junction box [6].
- Close the junction box [6].

● Initial use

Model 14117008L:

- Use the wall switch to switch the light on or off.
- Use the wall switch to dim the light to the respective levels.

Model 14117108L / 14116902L:

- Use the wall switch to switch on the light.

Notice: When the light is turned on using the dimmer, it automatically adjusts to the lowest dimming level.
- The dimmer switch [10] works in stages. Press the dimmer switch [10] until the light is at the desired brightness.
- The intensity can only be increased using the dimmer switch [10]. Switch through the dimming levels to reset the dimmer.
- Press the dimmer switch [10] repeatedly to switch the light off.

Attention! The light is still in standby mode. Press the wall switch to switch the light all the way off.
- With the light in stand-by mode it can be switched on by pressing the dimmer switch [10] once.
- If the light is on and is switched off using the wall switch, it will be in the last used dimmer setting when switched on again.

All models:

The lamp cannot be adjusted in length.

● Maintenance and cleaning

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the light to cool down completely.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (Position I) inside the fuse box.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Old devices can also be returned to retailers who offer devices for purchase.

● Information

● Warranty

A 36 month warranty is extended for this appliance at the time of purchase. The appliance has been manufactured with care under strict quality control.

During the warranty period any defects in material or manufacture will be replaced free of charge. In the event of a defect during the warranty period, please send the appliance to the service address listed, indicating the following model number: 14117008L / 14117108L / 14116902L.

Expendable parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, failure to observe the instructions for use or modification by unauthorised persons are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer / Service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com




















Free service number:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 389531_2201

Please have your receipt and item number (IAN 389531_2201) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 20
Introduction	Page 21
Utilisation conforme	Page 21
Contenu de la livraison.....	Page 21
Descriptif des pièces	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
Sécurité	Page 21
Indications de sécurité	Page 21
Préparation	Page 23
Outils et matériel nécessaires.....	Page 23
Montage de la lampe	Page 23
Mise en service	Page 23
Entretien et nettoyage	Page 24
Mise au rebut	Page 24
Informations	Page 24
Garantie	Page 24
Déclaration de conformité.....	Page 25
Fabricant / SAV	Page 25

Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire le mode d'emploi !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
W	Watt (puissance active)		Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.
Hz	Hertz (fréquence)		Conduite à tenir
V	Volt		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
	Classe de protection II		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants
25000h	Durée de vie des LED		L'emballage est exclusivement composé de papier recyclé.
	Modèle 14117008L : variable par interrupteur mural Modèle 14117108L/ 14116902L : variable sur la lampe	Ra	Indice de restitution des couleurs
	Tension alternative (type de courant et de tension)		Pour éviter toute mise en danger, le remplacement d'un dispositif de fonctionnement endommagé de ce produit ne peut être effectué que par le fabricant, un représentant de maintenance ou un spécialiste comparable.
	Température de lumière en Kelvin		Pour éviter toute mise en danger, le remplacement d'une source lumineuse endommagée de ce produit est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable.
	Lumen		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

Suspension à LED / Plafonnier à LED

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Dépliez les pages contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cette lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial. Ce produit est prévu pour un fonctionnement normal et doit être utilisé uniquement pour un montage au plafond.

● Contenu de la livraison

Après le déballage du produit, contrôlez toujours et immédiatement que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 plafonnier à LED (modèle 14117008L) ou suspension à LED (14117108L/14116902L)
- 2 chevilles
- 2 vis
- 1 notice de montage et mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Équerre de montage
- 3 Vis (boîtier de raccordement)
- 4 Vis (équerre de montage)
- 5 Boîtier de raccordement
- 6 Boîtier de raccordement
- 7 Domino de raccordement
- 8 Gaine de protection
- 9 Câble d'alimentation électrique (externe)
- 10 Variateur (modèle 14117108L/14116902L)

● Caractéristiques techniques

Lampe:

Numéro de modèle : 14117008L/14117108L/
14116902L

Tension de

fonctionnement : 230-240V~, 50Hz

Puissance nominale :

14116902L/

14117008L : 18,5W

14117108L : 20W

Classe de protection : II/□

Module LED :

Ampoule : LED

Puissance nominale : 14116902L : 16,9W

14117008L : 16,8W

(4 x 4,2W)

14117108L : 19,2W

(4 x 4,8W)

Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique « F ».

● Sécurité



Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité ! Seules les pièces fournies doivent être utilisées, sinon tout recours en garantie est annulé.

■  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS**

ÂGE ET LES ENFANTS !

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Prévention de risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.
- De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !
- N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez le moindre endommagement.
- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (voir « Caractéristiques techniques »).

- Assurez-vous que, lors du montage, aucun câble ne soit endommagé.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

- Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe soit éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler.
- Ne fixez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED, etc.). Ne pas observer la source lumineuse (ampoule, LED etc.) à l'aide d'un instrument d'optique (p. ex. une loupe).
- La source lumineuse de ce lampadaire doit uniquement être remplacée par le fabricant, par un de ces techniciens autorisés ou par une personne aux qualifications similaires.



Conduite à tenir

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité, des saletés et d'un échauffement trop important.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'utilisez jamais cette lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Avant l'utilisation, prenez bien connaissance de toutes les consignes et figures indiquées dans le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec la lampe.

● Préparation

● Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.









- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension à 2 pôles
- Tournevis
- Perceuse
- Foret (env. \varnothing 6 mm)
- Pince coupante diagonale
- Escabeau













● Montage de la lampe

Important : le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou par une personne instruite pour exécuter une installation électrique. Celle-ci doit connaître les caractéristiques du luminaire et les conditions de raccordement.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Avant de commencer le montage de la lampe, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0). Vérifiez l'absence de tension au moyen d'un détecteur de tension à 2 pôles.

- Retirez les vis visibles  sur le côté du boîtier de raccordement  ainsi que l'équerre de montage  sur la face arrière.
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous oblongs prévus pour les vis, dans l'équerre de montage .
- Maintenant, percez les trous d'attache (env. 6 mm, profondeur env. 40 mm). Assurez-vous de ne pas endommager l'alimentation électrique.
- Insérez les chevilles  dans les trous de perçage.
- Fixez l'équerre de montage  avec les vis fournies .
- Ouvrez le boîtier de raccordement .

- Passez le câble d'alimentation (externe)  par la gaine de protection .
 - Enfoncez la double isolation du câble d'alimentation (externe)  dans la gaine de protection  sur au moins 8 mm.
 - Reliez maintenant le câble d'alimentation de la lampe au câble d'alimentation (externe)  à l'aide du domino .
- Remarque :** veillez à ce que les fils du câble d'alimentation électrique (externe) soient respectivement correctement raccordés : fil conducteur, noir ou brun = symbole L, fil neutre, bleu = symbole N, classe de protection II / . Le conducteur de protection n'est pas raccordé.
- Veillez à ce que la gaine de protection  soit placée correctement sur le boîtier de raccordement .
 - Fermez le boîtier de raccordement .
 - À l'aide des vis , fixez désormais le luminaire sur l'équerre de montage .
 - Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I).




Votre lampe est désormais prête à l'emploi.

● Mise en service

Modèle 14117008L :

- Allumez ou éteignez la lampe en utilisant l'interrupteur mural.
- Réglez graduellement l'intensité de la lampe en utilisant l'interrupteur mural.

Modèle 14117108L / 14116902L :

- Allumez la lampe en utilisant l'interrupteur mural.
- Remarque :** Lors de l'allumage, le niveau de luminosité le plus faible se règle automatiquement grâce au variateur.
- Le variateur  fonctionne par palier. Actionnez le variateur  aussi souvent que souhaité, jusqu'à obtenir la luminosité de votre choix.
 - La luminosité peut être uniquement augmentée grâce à l'interrupteur du variateur . Passez tout d'abord par tous les niveaux de variation pour recommencer la variation depuis le début.

- Éteignez la lampe en appuyant plusieurs fois sur le variateur **10**.
- Attention !** La lampe se trouve toujours en mode veille. Actionnez l'interrupteur mural afin d'éteindre complètement la lampe.
- Lorsque la lampe se trouve en mode veille, vous pouvez l'allumer en exerçant une seule pression sur le variateur **10**.
- Lorsque la lampe est éteinte en état allumé à l'aide de l'interrupteur mural, la lampe se rallume sur le dernier niveau d'intensité sélectionné.

Tous les modèles :

La lampe n'est pas réglable en longueur.

● Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour procéder au nettoyage, coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez la lampe refroidir complètement.

- N'utilisez ni solvant, ni benzine ou autres produits similaires qui endommageraient la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 :

papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les appareils usagés peuvent également être rapportés chez des commerçants mettant en vente des appareils électriques.

● Informations

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez toutefois constater des défauts durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil au service après-vente indiqué, en indiquant le numéro de modèle suivant : 14117008L / 14117108L / 14116902L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex. ampoule). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant / SAV

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
 Im Kissen 2
 59929 Brilon
 ALLEMAGNE
 Tél. : +49 29 61 / 97 12-800
 Fax : +49 29 61 / 97 12-199
 E-mail : kundenservice@briloner.com
 www.briloner.com

















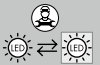


Numero de service gratuit :
 Tél. : 00800 / 27456637

IAN 389531_2201

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 389531_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 28
Inleiding	Pagina 29
Correct gebruik	Pagina 29
Omvang van de levering.....	Pagina 29
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 29
Technische gegevens	Pagina 29
Veiligheid	Pagina 29
Veiligheidsinstructies	Pagina 29
Voorbereiding	Pagina 30
Benodigd gereedschap en materiaal.....	Pagina 30
Lamp monteren	Pagina 31
Ingebruikname	Pagina 31
Onderhoud en reiniging	Pagina 32
Afvoer	Pagina 32
Informatie	Pagina 32
Garantie	Pagina 32
Conformiteitsverklaring	Pagina 32
Fabrikant / service.....	Pagina 33

Legenda van de gebruikte pictogrammen

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
W	Watt (nuttig vermogen)		Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
Hz	Hertz (frequentie)		Zo handelt u correct
V	Volt		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Beschermingsklasse II		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen
25000h	Levensduur LED		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Model 14117008L: dimbaar via een wandschakelaar Model 14117108L/ 14116902L: dimbaar via de lamp	Ra	Kleurweergave-index
 AC a.c.	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)		Om gevaren te voorkomen mag een beschadigd voorschakelapparaat van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare specialist worden vervangen.
	Lichttemperatuur in Kelvin		Om gevaren te voorkomen mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
	Lumen		Veiligheidsinstructies Instructies

LED-pendellamp / LED-plafondlamp

● Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U heeft gekozen voor een hoogwaardig product. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina's met de afbeeldingen uit. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen heeft of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem eventueel aan derden door.

● Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden. Dit product is bestemd voor het normale gebruik en mag uitsluitend worden gebruikt voor plafondmontage.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED-plafondlamp (model 14117008L) resp. LED-pendellamp (14117108L / 14116902L)
- 2 pluggen
- 2 schroeven
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Montagehoek
- 3 Schroeven (aansluitbehuizing)
- 4 Schroeven (montagehoek)
- 5 Aansluitbehuizing
- 6 Aansluitkast
- 7 Kroonsteentje
- 8 Beschermende slang
- 9 Stroomkabel (extern)
- 10 Dimschakelaar (model 14117108L / 14116902L)

● Technische gegevens

Lamp:	
Modelnummer:	14117008L / 14117108L / 14116902L
Bedrijfsspanning:	230-240V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	14116902L / 14117008L: 18,5W 14117108L: 20W
Beschermingsklasse:	II / <input type="checkbox"/>
Led-module:	
Verlichtingsmiddel:	led
Nominaal vermogen:	14116902L: 16,9W 14117008L: 16,8W (4 x 4,2W) 14117108L: 19,2W (4 x 4,8W)

Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse 'F'.

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk

letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk! Er mogen uitsluitend meegeleverde accessoires worden gebruikt, anders komt de garantie te vervallen.

WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS**

EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product altijd buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- Laat de elektronische installatie door een opgeleide electricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon uitvoeren.
- Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!
- Gebruik de lamp niet als u een beschadiging heeft geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de aardlekschakelaar in de groepenkast uit (0-stand).
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Wees er voor de montage zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).

- Wees er zeker van dat er bij de montage geen leidingen worden beschadigd.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.



Vermijd brandgevaar en kans op letsel

- Zorg ervoor dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt om brandwonden te vermijden.
- Bevestig de lamp niet op een vochtige of geleidelende ondergrond.
- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken. De lichtbron (verlichtingsmiddel, LED, etc.) niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde technicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.



Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zo, zodat hij beschermd is tegen vocht, vuil en te hoge verwarming.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds bedachtzaam te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Lees voor gebruik alle aanwijzingen en maak uzelf met de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsmede met de verlichting zelf vertrouwd.

● Voorbereiding

● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De

hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood / markeergereedschap
- 2-polige spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Boor (ca. ø 6 mm)
- Zijknijptang
- Ladder

● Lamp monteren

Belangrijk: Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide electricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van de lamp en van de aansluitvoorwaarden.

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Verwijder de zekering of schakel de hoofdschakelaar uit in de zekeringskast (0-stand), voordat u begint met de montage van de lamp. Controleer met een 2-polige spanningzoeker of de leiding spanningsloos is.

- Verwijder de zijdelings aan de aansluitbehuizing **5** zichtbare schroeven **3** en neem de montagehoek **2** aan de achterkant eraf.
- Markeer de boorgaten met behulp van de montagehoek **2** voor de lange gaten voor de schroeven.
- Boor nu de bevestigingsgaten (ca. 6 mm, diepte ca. 40 mm). Zorg ervoor dat u de stroomkabel niet beschadigt.
- Plaats de pluggen **1** in de boorgaten.
- Bevestig de montagehoek **2** met de meegeleverde schroeven **4**.
- Open de aansluitkast **6**.
- Steek de stroomkabel (extern) **9** door de beschermende slang **8**.
- Druk de dubbele isolatie van de stroomaansluitkabel (extern) **9** minimaal 8 mm in de beschermende slang **8**.

- Verbind vervolgens de aansluitkabel van de lamp met behulp van een kroonsteentje **7** met de netaansluitkabel (extern) **9**.
Opmerking: let erop dat u de afzonderlijke draden van de stroomkabel (extern) steeds correct aansluit: fasedraad, zwart of bruin = symbool L, nuldraad, blauw = symbool N, beschermingsklasse II / **□**. De aardedraad wordt niet aangesloten.
- Zorg ervoor dat de isolatiekous **8** correct op de aansluitdoos **6** zit.
- Sluit de aansluitdoos **6**.
- Schroef de lamp vervolgens met de schroeven **3** vast aan de montagebeugel **2**.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

Model 14117008L:

- Schakel de lamp aan resp. uit via de wand-schakelaar.
- Dim de lamp trapsgewijs met behulp van de wandschakelaar.

Model 14117108L / 14116902L:

- Schakel de lamp aan via de wandschakelaar.
Opmerking: bij het inschakelen met behulp van de dimmer, wordt automatisch de laagste dimstand ingesteld.
- De dimschakelaar **10** werkt in trappen. Bedien de dimschakelaar **10** zo vaak totdat de gewenste helderheid wordt bereikt.
- De helderheid kan via de dimschakelaar **10** alleen worden verhoogd. Loop een keer door alle dimstanden om opnieuw te beginnen met dimmen.
- Schakel de lamp uit door meerdere keren op de dimschakelaar **10** te drukken.
Waarschuwing! De lamp bevindt zich nog altijd in stand by-modus. Bedien de wandschakelaar om de lamp volledig uit te schakelen.

- Als de lamp zich in de stand by-modus bevindt, kunt u deze door één keer op de dimschakelaar **10** te drukken, inschakelen.
- Als de lamp in ingeschakelde toestand met de wandschakelaar wordt uitgeschakeld, dan schakelt deze zich in de laatst gekozen dimstand weer in.

Alle modellen:

De lamp kan niet in de lengte worden versteld.

● Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Verbreek voor de reiniging eerst de verbinding van de lamp met het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lamp zal hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast weer aan (1-stand).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Oude elektrische apparaten kunnen ook bij winkels die elektrische apparaten verkopen worden ingeleverd.

● Informatie

● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf aankoopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken verschijnen, kunt u het apparaat naar het vermelde service-adres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14117008L / 14117108L / 14116902L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. verlichtingsmiddelen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode niet verlengd noch vernieuwd.

● Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● Fabrikant/service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DUITSLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:
Tel.: 00800/27456637


















IAN 389531_2201

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 389531_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 36
Instrukcja	Strona 37
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 37
Zawartość	Strona 37
Opis części	Strona 37
Dane techniczne	Strona 37
Bezpieczeństwo	Strona 38
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 38
Przygotowanie	Strona 39
Potrzebne narzędzia i materiały	Strona 39
Montaż lampy	Strona 39
Uruchomienie	Strona 39
Konserwacja i czyszczenie	Strona 40
Utylizacja	Strona 40
Informacje	Strona 40
Gwarancja	Strona 40
Deklaracja zgodności	Strona 41
Producent / Serwis	Strona 41

Legenda zastosowanych piktogramów

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
W	Wat (moc czynna)		Niniejsza oprawa oświetleniowa nadaje się wyłącznie do pracy w obszarze wewnętrznym, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
Hz	Herc (częstotliwość)		Prawidłowy sposób postępowania
V	Wolt		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorące powierzchnie!
	Klasa ochrony II		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dot. bezpieczeństwa!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
25000h	Żywotność diod LED		Opakowanie składa się w 100% ze zutilizowanego papieru.
	Model 14117008L: ściemniálny przez włącznik ścienny Model 14117108L/14116902L: ściemniálny na lampie	Ra	Współczynnik oddawania barw
 AC a.c.	Napięcie przemienne (Rodzaj prądu i napięcia)		Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone urządzenie sterujące produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.
	Temperatura barwowa w kelwinach		Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone źródło światła tego produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.
	Lumen		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Lampa wisząca LED / Lampa sufitowa LED

● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć strony z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza oprawa oświetleniowa nadaje się wyłącznie do pracy w obszarze wewnętrznym, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Lampa może być mocowana na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych. Ten produkt przeznaczony jest do normalnego użytku i może być zastosowany wyłącznie do montażu na suficie.

● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 lampa sufitowa LED (model 14117008L) lub lampa wisząca LED (14117108L/14116902L)
- 2 kołki rozporowe
- 2 śruby
- 1 instrukcja montażu oraz obsługi

● Opis części

- 1 Kołki
- 2 Kątownik montażowy
- 3 Śruby (obudowa połączeniowa)
- 4 Śruby (kątownik montażowy)
- 5 Obudowa połączeniowa
- 6 Skrzynka przyłączeniowa
- 7 Zacisk
- 8 Wężyk ochronny
- 9 Przewód zasilający (zewnątrzny)
- 10 Ściemniacz (model 14117108L/14116902L)

● Dane techniczne

Lampy:

Numer modelu: 14117008L/14117108L/
14116902L

Napięcie robocze: 230-240V~, 50 Hz

Moc znamionowa: 14116902L/
14117008L: 18,5W
14117108L: 20W

Klasa ochrony: II/□

Moduł LED:

Element świetlny: LED
Moc znamionowa: 14116902L: 16,9W
14117008L: 16,8W
(4 x 4,2W)
14117108L: 19,2W
(4 x 4,8W)

Ten produkt zawiera źródła światła klasy efektywności energetycznej „F”.

● **Bezpieczeństwo**



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeżeniem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności! Można używać wyłącznie dołączonych pojedynczych części, w innym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŹEN

PRZEZ DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych.
- W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego

obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzeżenia wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

- Nigdy nie należy używać lampy w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądu w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Przed napięciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym oprawy oświetleniowej (patrz „Dane techniczne”).
- Należy się upewnić, że przy montażu nie zostaną uszkodzone żadne przewody.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

- Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i ochłodzona.
- Lampy nie należy mocować na wilgotnym lub przewodzącym prąd podłożu.
- Nie należy bezpośrednio wpatrywać się w źródło światła (elementy świetlne, LED, itp). Źródła światła (żarówek, diod LED) nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub upoważnionego przez niego technika lub osobę o podobnych kwalifikacjach.



Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wysoką temperaturą i zanieczyszczeniami.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się

rozsądkiem. Nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.

- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samą lampą.

● Przygotowanie

● Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od warunków w pomieszczeniu.

- ołówek / narzędzie do oznaczania
- 2-biegunowy detektor napięcia
- śrubokręt
- wiertarka
- wiertło (ok. \varnothing 6 mm)
- szczypce do cięcia drutu
- drabina

● Montaż lampy

Ważne: Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości lampy i przepis w dotyczących podłączania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed rozpoczęciem montażu lampy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiaroprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0). Sprawdzić brak napięcia za pomocą 2-biegunowego detektora napięcia.

- Usunąć widoczne śruby [3] po bokach obudowy połączeniowej [5] i zdjąć kątownik montażowy [2] na odwrotnej stronie.

- Zaznaczyć otwory do wiercenia za pomocą otworów wzdłużnych w kątowniku montażowych [2] przeznaczonych na śruby.
- Nawiercić otwory mocujące (ok. 6 mm, głębokość ok. 40 mm). Uważać, aby nie uszkodzić przewodu doprowadzającego.
- Wprowadzić kołki [1] do nawierconych otworów.
- Zamocować kątownik montażowy [2] za pomocą dołączonych śrub [4].
- Otworzyć skrzynkę przyłączeniową lampy [6].
- Przeciągnąć kabel przyłączeniowy (zewnątrzny) [9] przez wężyk ochronny [8].
- Podwójną izolację kabla przyłączeniowego (zewnątrzny) [9] wetknąć 8 mm w wężyk ochronny [8].
- Za pomocą zacisku [7] połączyć kabel instalacyjny lampy z przewodem zasilającym (zewnątrznym) [9].

Wskazówka: Należy zwracać uwagę, aby prawidłowo podłączyć poszczególne przewody kabla zasilającego (zewnątrzny): przewód przewodzący prąd, czarny lub brązowy = symbol L, przewód zerowy, niebieski = symbol N, klasa ochrony II/[□]. Nie podłącza się przewodu ochronnego.

- Należy uważać na to, aby wężyk ochronny [8] był poprawnie włożony do skrzynki przyłączeniowej [6].
- Zamknąć skrzynkę przyłączeniową [6].
- Przykręcić lampę za pomocą śrub [3] do kątownika montażowego [2].
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Lampa jest gotowa do zastosowania.

● Uruchomienie

Model 14117008L:

- Włączyć lub wyłączyć lampę za pomocą przetłącznika na ścianie.
- Lampę ściemnia się stopniowo za pomocą przetłącznika na ścianie.

Model 14117108L / 14116902L:

- Włączyć lampę za pomocą przełącznika na ścianie.
Wskazówka: Przy włączaniu przy pomocy ściemniacza, jest automatycznie uruchamiany najniższy poziom ściemniania.
- Ściemniacz [10] działa na zasadzie poziomów. Włączać ściemniacz [10] tak długo, aż zostanie osiągnięta żądana jasność.
- Jasność można zwiększyć przełącznikiem ściemniacza [10]. Jeden raz przełączyć poziomy ściemniania, aby ponownie rozpocząć ściemnianie.
- Wyłączyć lampę, wielokrotnie wciskając ściemniacz [10].
Uwaga! Lampa wciąż jeszcze znajduje się w trybie stand by. Uruchomić przełącznik na ścianie, aby całkowicie wyłączyć lampę.
- Jeśli lampa znajduje się w trybie stand by, można włączyć ją poprzez jednorazowe naciśnięcie ściemniacza [10].
- Jeśli lampa w stanie włączonym zostanie wyłączona przy pomocy przełącznika ściennego, to włączy się ona ponownie z ostatnio wybranym poziomem ściemniania.

Wszystkie modele:

Lampy nie da się regulować na długość.

● Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed rozpoczęciem czyszczenia lampę odłączyć od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiaroprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

⚠ UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.

- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiaroprądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Stare urządzenia można również zwrócić sprzedawcom detalicznym, którzy oferują urządzenia elektryczne.

● Informacje

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne.

Jeśli mimo to w okresie gwarancyjnym pojawią się braki, proszę przesać urządzenie pod wymieniony adres serwisowy z podaniem następującego numeru modelu: 14117008L/14117108L/14116902L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkładowe dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

● Producent / Serwis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NIEMCY
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Faks: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:
Tel.: 00800/27456637


















IAN 389531_2201

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 389531_2201) jako dowód zakupu.



Legenda k použitým piktogramům	Strana 44
Úvod	Strana 45
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 45
Obsah dodávky.....	Strana 45
Popis dílů.....	Strana 45
Technické údaje.....	Strana 45
Bezpečnost	Strana 45
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 45
Příprava	Strana 46
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 46
Montáž světla	Strana 47
Uvedení do provozu	Strana 47
Údržba a čištění	Strana 47
Odstranění do odpadu	Strana 48
Informace	Strana 48
Záruka.....	Strana 48
Prohlášení o shodě.....	Strana 48
Výrobce/ servis.....	Strana 48

Legenda k použitým piktogramům

Legenda k použitým piktogramům			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
W	Watt (činný výkon)		Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
Hz	Hertz (kmitočet)		Tak postupujete správně
V	Volt		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Ochranná třída II		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí
25000h	Životnost LED		Obal je vyroben ze 100 % recyklovaného papíru.
	Model 14117008L: tlumen světla nástěnným vypínačem Model 14117108L/ 14116902L: tlumen světla na svítidle	Ra	Index podání barev
 AC a.c.	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)		Z důvodu zabránění nebezpečí smí poškozený předřadník tohoto výrobku vyměnit jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.
	Teplota světla v kelvinech		Aby se předešlo ohrožení smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.
	lumen		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Závěsné LED svítidlo / Stropní LED svítidlo

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Otevřete stránky s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládní přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu



Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Svítidlo lze upevnit na všechny běžně hořlavé povrchy. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely. Tento výrobek je určen jen k běžnému použití a smí být využit výhradně k montáži na strop.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 stropní LED svítidlo (model 14117008L) resp. LED závěsné svítidlo (14117108L/ 14116902L)
- 2 hmoždiky
- 2 šrouby
- 1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážní úhelník
- 3 Šrouby (připojovací krabice)
- 4 Šrouby (montážní úhelník)
- 5 Připojovací krabice
- 6 Připojovací krabice
- 7 Svorkovnice
- 8 Ochranná hadička
- 9 Síťový připojovací kabel (externí)
- 10 Stmívací vypínač (model 14117108L/ 14116902L)

● Technické údaje

Lampička:	
Číslo modelu:	14117008L/ 14117108L/ 14116902L
Provozní napětí:	230-240V~, 50Hz
Jmenovitý výkon:	14116902L/ 14117008L: 18,5 W 14117108L: 20 W
Třída ochrany:	II/□
LED modul:	
Osvětlovací prostředek:	LED
Jmenovitý výkon:	14116902L: 16,9 W 14117008L: 16,8 W (4 x 4,2 W) 14117108L: 19,2 W (4 x 4,8 W)

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „F“.

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věčné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním

bezpečnostních pokynů, se neručí! Používat se smí výhradně dodané, jednotlivé díly, v opačném případě zaniká záruka.



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte světlo pokud jste zjistili že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Zajistěte, aby se při montáži nepoškodily žádné vodiče.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Před dotykem se ujistěte, že je svítidlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popálení.
- Svítidlo nemontujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED, atd.). Nedívejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED, atd.) optickou pomůckou (např. lupou).
- Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený technik anebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.



Tak postupujete správně

- Svítidlo instalujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí, zahříváním a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nepoužívejte světlo, nejste-li soustředění nebo necítíte-li se dobře.
- Před použitím se nejdříve seznáme se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.

● Příprava

● **Potřebné nářadí a materiál**

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (Ø cca 6 mm)
- kleště štípačky
- žebřík

● Montáž světla

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro jeho připojení.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před montáží vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0). Zkontrolujte 2pólou zkušebníčkou napětí, zda je vypnutý proud.

- Odšroubujte na straně připojovací krabice [5] viditelné šrouby [3] a sejměte montážní úhelník [2] ze zadní strany.
- Označte si pomocí montážního úhelníku [2] místa pro vyvrtání otvorů.
- Nyní vyvrtejte otvory (cca 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Nasaďte hmoždinky [1] do vyvrtaných otvorů.
- Přišroubujte úhelník [2] dodanými šrouby [4].
- Otevřete svorkovnici [6].
- Protáhněte síťový kabel (externí) [9] ochrannou hadičkou [8].
- Zatlačte dvojitou izolaci síťového připojovacího kabelu (externího) [9] nejméně 8 mm do ochranné hadičky [8].
- Spojte připojovací kabel svítidla pomocí svorkovnice [7] se síťovým kabelem (externím) [9].
Upozornění: Dbejte na to, aby jste správně připojili jednotlivé vodiče síťového kabelu (externího): vodič vedoucí proud, černý nebo hnědý = symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N, ochranná třída II / [9]. Ochranný vodič se nepřipojuje.
- Dávejte pozor, aby byla ochranná hadička [8] správně usazená v připojovací krabici [6].
- Uzavřete připojovací krabici [6].
- Nyní přišroubujte svítidlo šrouby [3] na montážní úhelník [2].
- Nasaďte opět pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Nyní je svítidlo připravené k použití.

● Uvedení do provozu

Model 14117008L:

- Zapněte resp. vypněte světlo nástěnným spínačem.
- Svítidlo můžete stupňovitě tlumit nástěnným vypínačem.

Model 14117108L / 14116902L:

- Pomocí spínače na zdi zapněte svítidlo.
Upozornění: Při zapnutí stmívačem je automaticky nastavený nejnižší stupeň tlumení.
- Stmívač [10] pracuje po stupních. Držte spínač [10] tak dlouho stisknutý, až dosáhnete požadované intenzity.
- Intenzitu světla lze zvýšit stmívačem [10]. Abyste mohli začít intenzitu světla regulovat od začátku, projděte jednou všechny stupně tlumení světla.
- Svítidlo můžete vypnout několikerým stisknutím spínače [10].
Pozor! Svítidlo je stále ještě v pohotovostním režimu (stand by). Pro úplně vypnutí svítidla stiskněte vypínač na zdi.
- Když se svítidlo nachází v pohotovostním režimu, můžete ho zapnout jedním stisknutím stmívačím vypínače [10].
- Po zhasnutí rozsvíceného svítidla pomocí nástěnného vypínače se svítidlo opět rozsvítí v posledním stupni tlumení.

Všechny modely:

Délku svítidla nelze nastavit.

● Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, svítidlo můžete poškodit.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříně (do polohy I).

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Staré přístroje lze také odevzdat do prodejen, které nabízejí elektrické přístroje k prodeji.

● Informace

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14117008L/14117108L/14116902L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilic prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce / servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NĚMECKO
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com




















Servisní číslo zdarma:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 389531_2201

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 389531_2201) jako doklad o nákupu.

Legenda použitých piktogramov	Strana 50
Úvod	Strana 51
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 51
Obsah dodávky	Strana 51
Popis častí	Strana 51
Technické údaje	Strana 51
Bezpečnosť	Strana 51
Bezpečnostné upozornenia	Strana 51
Príprava	Strana 52
Potrebné náradie a materiál	Strana 52
Montáž svietidla	Strana 53
Uvedenie do prevádzky	Strana 53
Údržba a čistenie	Strana 54
Likvidácia	Strana 54
Informácie	Strana 54
Záruka	Strana 54
Prehlásenie o zhode	Strana 54
Výrobca/ Servis	Strana 54

Legenda použitých piktogramov

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
W	Watt (efektívny výkon)		Toto svetidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.
Hz	Hertz (frekvencia)		Takto postupujete správne
V	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
	Trieda ochrany II		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti
25000h	Životnosť LED		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Model 14117008L: stmievateľné prostredníctvom nástenného spínača Model 14117108L/14116902L: stmievateľné na svetidle	Ra	Index reprodukcie farieb
	Striedavé napätie (druh prúdu a druh napätia)		Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poškodený prevádzkový prístroj tohto výrobu vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný odborník.
	Teplota svetla v Kelvin		Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poškodený svetelný zdroj tohto výrobu vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný odborník.
	Lúmen		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

LED závesné svietidlo / Stropné LED svietidlo

● Úvod



Blahoželáme vám ku kúpe nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Prosím prečítajte si dôkladne a pozorne tento návod na obsluhu. Otvorte strany s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité pokyny pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné pokyny. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. Ak by ste mali otázky, alebo ste si neboli istý, čo sa týka manipulácie s prístrojom, spojte sa prosím so svojim obchodníkom alebo servisným strediskom svojej krajiny. Tento návod starostlivo uschovajte a prípadne ho pošlite tretej osobe.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Svietidlo možno pripevniť na všetky normálne zápalné povrchy. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely. Tento výrobok je určený na normálnu prevádzku a smie byť nasadený výlučne pre stropnú montáž.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 stropné svietidlo LED (Model 14117008L) resp.
LED závesné svietidlo (14117108L/
14116902L)

2 hmoždinky

2 skrutky

1 návod na montáž a obsluhu

● Popis častí

- 1 Hmoždinky
- 2 Montážny uhol
- 3 Skrutky (pripojovacia schránka)
- 4 Skrutky (montážny uhol)
- 5 Pripojovacia schránka
- 6 Pripojovacia skrinka
- 7 Svorka svietidla
- 8 Ochranná hadička
- 9 Sieťový prípojný kábel (externý)
- 10 Stmievací spínač (Model 14117108L/
14116902L)

● Technické údaje

Lampa:

Model číslo: 14117008L/
14117108L/
14116902L

Prevádzkové napätie: 230-240V~, 50Hz

Menovitý výkon: 14116902L/
14117008L: 18,5W
14117108L: 20W

Trieda ochrany: II/□

LED modul:

Osvetľovacie prostriedok: LED
Menovitý výkon: 14116902L: 16,9W
14117008L: 16,8W
(4 x 4,2W)
14117108L: 19,2W
(4 x 4,8W)

Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti „F“.

● Bezpečnosť



Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie!

V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie! Používajte výhradne dodané jednotlivé diely, pretože v opačnom prípade zanikajú všetky garančné nároky.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorkými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré bolo zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!
- Svetidlo nikdy nepoužívajte v prípade, že zistíte akékoľvek poškodenia.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).

- Zabezpečte, aby pri montáži neboli poškodené žiadne vedenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Svetidlo neupevňujte na vlhký alebo vodivý podklad.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla (osvetľovací prostriedok, LED, atď.). Zdroj svetla (osvetľovací prostriedok, LED, atď.) nepozorujte optickým nástrojom (napr. lupa).
- Svetelný zdroj tohto svetidla smie vymieňať iba výrobca, ním autorizovaný technický pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.



Takto postupujete správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkom, znečistením a príliš silným zahriatím.
- Buďte neustále opatrný! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ste práve nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred používaním sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svetidlom.

● Príprava

● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie/nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- 2-pólová skúšačka napätia
- skrutkovač
- vrtáčka
- vrták (cca \varnothing 6mm)
- bočné štipacie kliešte
- rebrík

● Montáž svetidla

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svetidla a predpisoch o pripojení.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred montážou svetidla odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrinke (poloha 0). Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólovej skúšačky napätia.

- Odstráňte skrutky [3] z boku viditeľné na kryte prípojky [5] a vyberte montážny uhol [2] na zadnej strane.
- Označte otvory určené na vŕtanie pomocou pozdĺžnych otvorov určených pre skrutky na montážnom uhle [2].
- Teraz vyvrtajte otvory pre upevnenie (\varnothing cca. 6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prívodné vedenie.
- Vložte hmoždinky [1] do vyvŕtaných otvorov.
- Upevnite montážny uhol [2] pomocou príložených skrutiek [4].
- Otvorte pripojovaciu skrinku [6].
- Prevedte sieťový prípojný kábel (externý) [9] cez ochrannú hadičku [8].
- Zatlačte dvojitú izoláciu sieťového pripojovacieho kábla (externý) [9] minimálne 8 mm do ochrannej hadičky [8].
- Spojte prípojný kábel svetidla pomocou svorky svetidla [7] so sieťovým prípojným káblom (externý) [9].

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste zakaždým správne pripojili jednotlivé vodiče sieťového prípojného kábla (externý): vodič vedúci prúd, čierna alebo hnedá = symbol L, neutrálny

vodič, modrý = symbol N, trieda ochrany II/

- Ochranný vodič nebude zapojený.
- Dbajte na to, aby ochranná hadička [8] správne priliehala na pripojovacej skrinke [6].
- Zatvorte pripojovaciu skrinku [6].
- Teraz zoskrutkujte svetidlo pomocou skrutiek [3] s montážnym uhlom [2].
- Opäť nasadíte poistku alebo zapnete istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

Vaše svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Uvedenie do prevádzky

Model 14117008L:

- Svetidlo zapnite príp. vypnite nástenným spínačom.
- Svetidlo postupne stmievajte nástenným spínačom.

Model 14117108L / 14116902L:

- Zapnite svetidlo prostredníctvom nástenného spínača.
- **Upozornenie:** Pri zapnutí, pomocou stmievача je automaticky nastavený najnižší stupeň stmievania.
- Stmievací spínač [10] pracuje v stupňoch. Aktivujte stmievací spínač [10] tak často, kým nedosiahnete želaný jas.
- Intenzita svetla sa dá stmievacím vypínačom [10] len zvýšiť. Abyste mohli začít intenzitu svetla regulovať od začiatku, prejdete jednou všetky stupne tlumení svetla.
- Svetidlo vypnete tak, že viackrát stlačíte stmievací spínač [10].

Pozor! Svetidlo sa ešte stále nachádza v režime Stand-by. Stlačte nástenný spínač, aby ste svetidlo úplne vypli.

- Keď sa svetidlo nachádza v režime Stand-by, môžete ho zapnúť jedným stlačením stmievacieho spínača [10].
- Ak svetidlo v zapnutom stave vypnete pomocou nástenného spínača, opäť sa zapne v naposledy zvolenom stupni stmievania.

Všetky modely:

Dĺžku svetidla nie je možné prestaviť.

● Údržba a čistenie

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred čistením najskôr odpojte svietidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svietidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Staré zariadenia je možné vrátiť aj maloobchodným predajcom, ktorí ponúkajú elektrické zariadenia na predaj.

● Informácie

● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14117008L / 14117108L / 14116902L. Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

● Výrobca / Servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMECKO
Tel.: +49 2961/9712-800
Fax: +49 2961/9712-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com















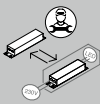

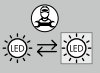


Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800/27456637

IAN 389531_2201

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 389531_2201) ako dôkaz o kúpe.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 56
Introducción	Página 57
Especificaciones de uso	Página 57
Volumen de suministro	Página 57
Descripción de los componentes	Página 57
Datos técnicos	Página 57
Seguridad	Página 58
Advertencias de seguridad	Página 58
Preparativos	Página 59
Herramientas y materiales necesarios	Página 59
Cómo montar la lámpara	Página 59
Puesta en funcionamiento	Página 59
Mantenimiento y limpieza	Página 60
Eliminación	Página 60
Información	Página 60
Garantía	Página 60
Declaración de conformidad	Página 61
Fabricante/Asistencia	Página 61

Legenda de pictogramas utilizados

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea el manual de instrucciones!		¡Precaución frente a descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
W	Vatio (potencia real)		Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.
Hz	Hercio (frecuencia)		Cómo proceder de forma segura
V	Voltio		¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!
	Clase de protección II		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños
25000h	Vida útil del LED		El embalaje está compuesto por papel 100 % reciclado.
	Modelo 14117008L: regulable mediante interruptor de pared Modelo 14117108L/ 14116902L: regulable en la lámpara	Ra	Índice de reproducción cromática
 CA c.a.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)		Para evitar riesgos, si la unidad de funcionamiento de este producto se estropea, deberá ser reemplazada únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equivalente.
	Temperatura lumínica en kelvin		Para evitar peligros, si el foco de luz de este producto se estropea, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equivalente.
	Lumen		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Lámpara led colgante / Lámpara led de techo

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo aparato. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue las páginas con las ilustraciones. Estas instrucciones forman parte del producto y contienen información importante sobre su puesta en funcionamiento y uso. Tenga siempre en cuenta todas las advertencias de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe que la tensión es la adecuada y que todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo utilizar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio técnico. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y adjúntelas en caso de entregar el producto a otra persona.

● Especificaciones de uso



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. La lámpara puede montarse sobre cualquier superficie inflamable normal. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial. Este producto ha sido diseñado para un funcionamiento normal y únicamente debe emplearse para montaje en techo.

● Volumen de suministro

Después de desembalar el aparato, compruebe siempre que dispone de todo el contenido indicado y que el aparato se encuentra en perfecto estado.

- 1 lámpara LED para techo (modelo 14117008L) o lámpara LED pendular (14117108L/ 14116902L)
- 2 tacos
- 2 tornillos
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

● Descripción de los componentes

- 1 Taco
- 2 Soporte de montaje
- 3 Tornillos (carcasa de conexión)
- 4 Tornillos (soporte de montaje)
- 5 Carcasa de conexión
- 6 Caja de empalmes
- 7 Regleta
- 8 Tubo de protección
- 9 Cable de alimentación (externo)
- 10 Regulador de intensidad (modelo 14117108L/ 14116902L)

● Datos técnicos

Lámpara:	
Número de modelo:	14117008L/ 14117108L/ 14116902L
Tensión de funcionamiento:	230-240V~, 50Hz
Potencia nominal:	14116902L/ 14117008L: 18,5W 14117108L: 20W
Clase de protección:	II/□
Módulo LED:	
Bombilla:	LED
Potencia nominal:	14116902L: 16,9W 14117008L: 16,8W (4 x 4,2W) 14117108L: 19,2W (4 x 4,8W)

Este producto contiene focos de luz de clase de eficiencia energética «F».

● Seguridad



Advertencias de seguridad

¡La garantía no cubre los daños provocados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad!

Únicamente deben utilizarse las piezas suministradas, ya que en caso contrario se perderán los correspondientes derechos de garantía.



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que su uso implica. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



Evite peligros mortales por descarga eléctrica

- La instalación eléctrica la debe realizar un electricista formado o una persona instruida en instalaciones eléctricas.
- ¡No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad!

- Nunca utilice la lámpara si ha detectado algún tipo de daño.
- Antes de instalar el producto, retire el fusible o desconecte el correspondiente interruptor de la caja de fusibles (posición 0).
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Asegúrese antes del montaje de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (consultar «Datos técnicos»).
- Asegúrese de que durante el montaje ningún cable resulta dañado.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.



Evite el peligro de incendio y de lesiones

- Asegúrese de que la lámpara está apagada y se ha enfriado antes de tocarla para evitar quemaduras.
- No fije la lámpara sobre suelos húmedos o conductores.
- No mire directamente al foco de luz (bombilla, LED, etc.). No observe el foco de luz (bombilla, LED, etc.) con un instrumento óptico (por ej. una lupa).
- La fuente de iluminación de esta lámpara únicamente puede ser reemplazada por el fabricante, por un técnico designado por este último o por una persona con una formación similar.



Cómo proceder de forma segura

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, la suciedad y de temperaturas demasiado elevadas.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto utilice la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- Familiarícese con la lámpara y con las indicaciones e ilustraciones de este manual antes de utilizarla.

● Preparativos

● Herramientas y materiales necesarios

Las herramientas y los materiales mencionados no se incluyen en el volumen de suministro. Los datos y valores indicados son aproximados y meramente orientativos. Los materiales necesarios dependerán de las circunstancias particulares de cada situación.

- Lápiz/herramienta de marcación
- Detector de tensión de 2 polos
- Destornillador
- Taladro
- Broca (aprox. ø 6 mm)
- Alicates
- Escalera

● Cómo montar la lámpara

Importante: Encargue la instalación eléctrica a un electricista o a una persona especialmente calificada para ello. Esta persona deberá conocer las características de la lámpara y las normas de conexión.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Antes de iniciar el montaje de la lámpara, retire el fusible o desconecte el interruptor protector automático de la caja de fusibles (posición 0). Compruebe que no haya tensión con un detector de tensión de 2 polos.

- Retire los tornillos [3] visibles en el lado de la carcasa de conexión [5] y quite el soporte de montaje [2] de la parte posterior.
- Marque los agujeros para taladrar con ayuda de los orificios previstos para los tornillos en el soporte de montaje [2].
- Taladre a continuación los orificios de fijación (aprox. 6 mm, profundidad aprox. 40 mm). Asegúrese de no dañar el cable de alimentación.
- Introduzca los tacos [1] en los orificios taladrados.

- Fije el soporte de montaje [2] con los tornillos [4] incluidos.
 - Abra la caja de empalmes [6].
 - Introduzca el cable de conexión a red (externo) [9] a través del tubo protector [8].
 - Introduzca el aislamiento doble del cable de conexión a red (externo) [9] al menos 8 mm en el tubo de protección [8].
 - Conecte a continuación el cable de conexión de la lámpara con la regleta [7] al cable de alimentación (externo) [9].
- Nota:** asegúrese de que cada uno de los conductores de la conexión de alimentación (externo) están correctamente conectados: conductor de corriente, negro o marrón = símbolo L; conductor neutro, azul = símbolo N; clase de protección II/□. No se conecta la toma a tierra.
- Asegúrese de que el tubo de protección [8] esté correctamente colocado en la caja de empalmes [6].
 - Cierre la caja de empalmes [6].
 - A continuación fije la lámpara mediante los tornillos [3] al soporte de montaje [2].
 - Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

Ya puede utilizar la lámpara.

● Puesta en funcionamiento

Modelo 14117008L:

- Encienda o apague la lámpara a través del interruptor de pared.
- Regule la luminosidad de la lámpara a través del interruptor de pared.

Modelo 14117108L / 14116902L:

- Encienda la lámpara a través del interruptor de pared.
- Nota:** Con ayuda de un regulador, el aparato se enciende automáticamente en el nivel más bajo.
- El regulador de intensidad [10] funciona por niveles. Accione el regulador de intensidad [10]

tantas veces como necesite hasta conseguir la intensidad deseada.

- A través del regulador de intensidad **10** solo se puede aumentar la luminosidad. Active una vez todos los niveles de regulación para iniciar de nuevo la regulación.
 - Apague la lámpara pulsando varias veces el regulador de intensidad **10**.
- ¡Atención!** La lámpara se encontrará en modo de espera. Pulse el interruptor de la pared para apagar completamente la lámpara.
- Si la lámpara se encuentra en modo de espera solo tendrá que pulsar una vez el regulador de intensidad **10** para encenderla.
 - Si se apaga la lámpara estando encendida a través de un interruptor de pared, la siguiente vez que se encienda se activará el último nivel de regulación utilizado.

Todos los modelos:

La longitud de la lámpara no puede ajustarse.

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Desenchufe la lámpara de la red eléctrica para la limpieza. Para ello, retire el fusible o desactive el interruptor protector automático en la caja de fusibles (posición 0).

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. La lámpara podría dañarse.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco sin pelusas.
- Vuelva a colocar el fusible o conecte el interruptor automático de protección en la caja de fusibles (posición I).

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Los aparatos antiguos también pueden devolverse a comercios que vendan aparatos eléctricos.

● Información

● Garantía

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del periodo de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14117008L / 14117108L / 14116902L. Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por un manejo incorrecto, por incumplimiento

del manual de instrucciones o en caso de manipulación por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante posee las declaraciones y documentos correspondientes.

● Fabricante / Asistencia

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

ALEMANIA

Tel.: +49 29 61/97 12-800

Fax: +49 29 61/97 12-199

Correo

electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800/27456637

IAN 389531_2201

Por favor, para cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 389531_2201) como justificante de compra.



De anvendte piktogrammers legende	Side 64
Indledning	Side 65
Formålsbestemt anvendelse	Side 65
Leverede dele	Side 65
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 65
Tekniske data.....	Side 65
Sikkerhed	Side 65
Sikkerhedshenvisninger.....	Side 65
Forberedelse	Side 66
Nødvendigt værktøj og materiale.....	Side 66
Montering af lampen	Side 67
Ibrugtagning	Side 67
Vedligeholdelse og rengøring	Side 67
Bortskaffelse	Side 68
Informationer	Side 68
Garanti	Side 68
Konformitetsklæring.....	Side 68
Producent / service	Side 68

De anvendte piktogrammers legende

De anvendte piktogrammers legende			
	Læs betjeningsvejledningen!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
W	Watt (aktiv effekt)		Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug, i tørre og lukkede rum.
Hz	Hertz (frekvens)		Sådan forholder du dig rigtigt
V	Volt		Forsigtig! Forbrændingsfare gennem varme overflader!
	Beskyttelsesklasse II		Bortskaf emballagen og apparatet miljøvenligt!
	Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisningerne!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn
25000h	LED-levetid		Emballagen består af 100% genbrugspapir.
	Model 14117008L: kan dimmes via vægkontakt Model 14117108L/ 14116902L: kan dimmes på lampen	Ra	Farvegengivelsesindeks
 AC a.c.	Vekselspænding (strøm- og spændingsart)		For at undgå farer må beskadiget driftsudstyr fra dette produkt udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en lignende fagmand.
	Lystemperatur i kelvin		For at undgå farer må en beskadiget lyskilde fra dette produkt udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en lignende fagperson.
	Lumen		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

LED pendellampe / LED loftslampe

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye apparat. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siderne med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug, i tørre og lukkede rum. Lampen kan monteres på alle normalt antændelige overflader. Produktet er kun beregnet til brug i private hjem og ikke til kommerciel brug. Dette produkt er kun beregnet til den normale drift og må udelukkende monteres i loftet.

● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, at leveringsomfanget er komplet og apparatet i en fejlfri tilstand.

- 1 LED-loftslampe (model 14117008L) eller LED-pendellampe (14117108L/14116902L)
- 2 dyvler
- 2 skruer
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Dyvel
- 2 Monteringsbeslag
- 3 Skruer (tilslutningskabinet)
- 4 Skruer (monteringsbeslag)
- 5 Tilslutningskabinet
- 6 Samledåse
- 7 Samlemuffe
- 8 Beskyttelsesslange
- 9 Tilslutningsledning (ekstern)
- 10 Dimmerkontakt (model 14117108L/14116902L)

● Tekniske data

Lampe:	
Modelnummer:	14117008L / 14117108L / 14116902L
Driftsspænding:	230-240V~, 50 Hz
Nominel effekt:	14116902L / 14117008L: 18,5 W 14117108L: 20 W
Beskyttelsesklasse:	II /
LED-modul:	
Pære:	LED
Nominel effekt:	14116902L: 16,9 W 14117008L: 16,8 W (4 x 4,2 W) 14117108L: 19,2 W (4 x 4,8 W)

Dette produkt indeholder lyskilder i energieffektivitetsklasse F.

● Sikkerhed



Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! Der hæftes ikke for følgeskader! For materielle skader eller personskader, som forårsages gennem

uhensigtsmæssig håndtering eller ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, hæftes ikke!
Der må udelukkende anvendes de medleverede enkeltdele, da ellers ethvert garantikrav bortfalder.

ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Lad elinstallationen blive udført af en uddannet elektriker eller en person, der er instrueret i udførelsen af elinstallationer.
- For materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, hæftes ikke!
- Benyt aldrig din lampe, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser.
- Fjern sikringen eller slå afbryderen til overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling) inden monteringen.
- Undgå under alle omstændigheder, at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Kontroller inden monteringen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens nødvendige driftsspænding (se "Tekniske data").
- Sørg for, at ingen ledninger beskadiges ved monteringen.
- Åbn aldrig det elektriske materiel og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i

dette. Denne slags indgreb udgør en livsfare gennem elektrisk stød.



Undgå fare for brand og tilskadekomst

- Sørg for, at lampen er slukket og afkølet, inden du rører ved denne, så du undgår forbrændinger.
- Fastgør ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.
- Kig ikke direkte ind i lyskilden (pære, LED etc.). Lyskilden (pære, LED etc.) må ikke betragtes med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham beordret tekniker eller en lignende kvalificeret person.



Sådan forholder du dig rigtigt

- Monter lampen sådan, at den er beskyttet mod fugt, snavs og mod for kraftig opvarmning.
- Vær hele tiden agtpågivende! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug hele tiden din sunde fornuft. Anvend under ingen omstændigheder lampen, når du er ukoncentreret eller føler dig utilpas.
- Gør dig fortrolig med alle anvisninger og afbildninger i denne vejledning samt med selve lampen inden anvendelsen.

● **Forberedelse**

● **Nødvendigt værktøj og materiale**

De nævnte værktøjer og materialer følger ikke med leveringen. Der er her tale om uforpligtende angivelser og værdier til orientering. Materialets beskaffenhed afhænger af de individuelle forhold på stedet.

- blyant / værktøj til mærkning
- 2-polet spændingstester
- skruetrækker
- boremaskine
- bor (ca. ø 6 mm)















- skævbider
- stige


● Montering af lampen




Vigtigt: Den elektriske tilslutning skal foretages af en uddannet elektriker eller en person, der er instrueret i elektriske installationer. Denne person skal have kendskab til lampens egenskaber og bestemmelserne for tilslutningen.



ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Fjern sikringen eller slå afbryderen til overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling), inden du går i gang med at montere lampen. Kontroller ved brug af en 2-polet spændingstester, at der ikke er spænding på.

- Fjern de synlige skruer  på siden af tilslutningskabinettet  og tag monteringsbeslaget  på bagsiden af.
- Marker borehullerne til skrueerne ved hjælp af de aflange huller i monteringsbeslaget .
- Bor nu fastgørelseshullerne (ca. 6 mm, dybde ca. 40 mm). Sørg for, at tilledningen ikke beskadiges.
- Sæt dyvlerne  i borehullerne.
- Fastgør monteringsbeslaget  med de medleverede skruer .
- Åbn samledåsen .
- Før nettilslutningsledningen (ekstern)  gennem beskyttelsesslangen .
- Tryk nettilslutningsledningen (ekstern)  dobbeltisolering mindst 8 mm ind i beskyttelsesslangen .
- Forbind nu lampens tilslutningsledning med nettilslutningsledningen (ekstern)  ved brug af samlemuffen .

Bemærk: Sørg for, at nettilslutningsledningens (ekstern) enkelte ledere hver især tilsluttes korrekt: strømførende leder, sort eller brun = symbol L, nulleder, blå = symbol N, beskyttelsesklasse II / . Jordlederen tilsluttes ikke.

- Sørg for at beskyttelsesslangen  sidder rigtigt i samledåsen .
- Luk samledåsen .

- Skru nu lampen sammen med monteringsbeslaget  ved brug af skrueerne .
- Sæt sikringen i igen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen til (I-stilling).

Din lampe er nu driftsklar.





● Ibrugtagning

Model 14117008L:


- Tænd og sluk lampen via vægkontakten.
- Dim lyset trinvist via vægkontakten.

Model 14117108L / 14116902L:

- Tænd lampen via vægkontakten.
- Bemærk:** Når lampen tændes via dimmeren, er denne automatisk indstillet til laveste lysstyrketrin.

- Dimmerkontakten  arbejder med trin. Betjen dimmerkontakten  gentagne gange, indtil du har nået den ønskede lysstyrke.
- Dimmerkontakten  kan kun øge lysstyrken. Tryk dig igennem lysstyrketrinnene for at starte lysstyrkereguleringen igen.
- Sluk for lampen ved at trykke flere gange på dimmerkontakten .

Obs! Lampen befinder sig fortsat i standbyfunktion. Betjen vægkontakten for at slukke lampen helt.

- Hvis lampen befinder sig i standbyfunktion, kan du tænde for denne ved et enkelt tryk på dimmerkontakten .
- Hvis lampen slukkes via vægkontakten i tændt tilstand, tændes denne igen på det senest valgte lysstyrketrin.

Alle modeller:

Lampen kan ikke justeres i længden.

● Vedligeholdelse og rengøring

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Fjern altid lampen fra elnettet inden rengøringen. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen fra (0-stilling).

⚠ FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem varme overflader!

Lad lampen køle fuldstændigt af.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Sæt sikringen i igen eller slå overstrømsafbryderen i tavlen til (I-stilling).

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Brugt udstyr kan også afleveres tilbage til detailhandler, der tilbyder køb af elektrisk udstyr.

● **Informationer**

● **Garanti**

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig

kvalitetskontrol. Inden for garantiperioden afhjælper vi alle materiale- eller produktionsfejl omkostningsfrit. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14117008L / 14117108L / 14116902L.

Garantien dækker ikke skader som følge af ukorrekt håndtering, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller et indgreb foretaget af uautoriserede personer samt sliddele (som f.eks. pærer).

Garantiydelsen hverken forlænger eller fornyer garantiperioden.

● **Konformitetserklæring CE**

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

● **Producent / service**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

TYSKLAND

Tlf.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratis service-nummer:















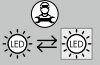


Tel.: 00800 / 27456637

IAN 389531_2201

Hold venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 389531_2201) klar som købsbevis til brug ved alle forespørgsler.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 70
Introduzione	Pagina 71
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 71
Contenuto della confezione	Pagina 71
Descrizione dei componenti	Pagina 71
Dati tecnici.....	Pagina 71
Sicurezza	Pagina 72
Avvertenze di sicurezza.....	Pagina 72
Preparazione	Pagina 73
Attrezzi e materiali necessari	Pagina 73
Montaggio della lampada	Pagina 73
Messa in funzione	Pagina 73
Manutenzione e pulizia	Pagina 74
Smaltimento	Pagina 74
Informazioni	Pagina 74
Garanzia	Pagina 74
Dichiarazione di conformità.....	Pagina 75
Produttore/assistenza.....	Pagina 75

Legenda dei pittogrammi utilizzati

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Attenzione: rischio di folgorazione! Pericolo letale!
W	Watt (potenza attiva)		Questa lampada è idonea esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi.
Hz	Hertz (frequenza)		Questa è la procedura corretta
V	Volt		Cautela! Pericolo di ustione a causa di superfici bollenti!
	Classe di isolamento II		Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Pericolo di morte e incidenti per neonati e bambini
25000h	Durata utile del LED		La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.
	Modello 14117008L: dimmerabile tramite interruttore a parete Modello 14117108L/ 14116902L: dimmerabile sulla lampada	Ra	Indice di resa cromatica
 AC a.c.	Tensione alternata (Tipo di corrente e di tensione)		Per evitare pericoli, il dispositivo di funzionamento di questo prodotto, se danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.
	Temperatura luce in gradi Kelvin		Per evitare pericoli, la fonte luminosa di questo prodotto, se danneggiata, deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.
	Lumen		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Lampada LED a sospensione / Lampada LED da soffitto

● Introduzione



Vi ringraziamo per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Leggere interamente e attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire le pagine con le illustrazioni. Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e contengono importanti indicazioni per la sua messa in funzione e il suo utilizzo. Rispettare sempre tutte le avvertenze in materia di sicurezza. Prima della messa in funzione, controllare che la tensione elettrica presente sia quella corretta e che tutti i componenti siano installati correttamente. In caso di domande o dubbi circa l'utilizzo dell'apparecchio, contattare il proprio rivenditore oppure il servizio di assistenza. Conservare con cura queste istruzioni e consegnarle a terzi in caso di cessione del prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è idonea esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi. La lampada può essere fissata su tutte le superfici con un grado di infiammabilità nella norma. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non a un uso commerciale. Questo prodotto è destinato a un utilizzo normale e deve essere montato esclusivamente sul soffitto.

● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare subito che la fornitura sia completa e che l'apparecchio sia in perfette condizioni.

1 lampada da soffitto a LED (modello 14117008L)
oppure lampadario a LED (14117108L/
14116902L)

2 tasselli

2 viti

1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

● Descrizione dei componenti

- 1 Tassello
- 2 Angolare di montaggio
- 3 Vite (alloggiamento di raccordo)
- 4 Vite (angolare di montaggio)
- 5 Alloggiamento di raccordo
- 6 Scatola di collegamento
- 7 Morsetto
- 8 Guaina di protezione
- 9 Cavo di alimentazione (esterno)
- 10 Dimmer (modello 14117108L/14116902L)

● Dati tecnici

Lampada:

Numero modello: 14117008L/14117108L/
14116902L

Tensione di esercizio: 230-240V~, 50Hz

Potenza nominale: 14116902L/
14117008L: 18,5W
14117108L: 20W

Classe di isolamento: II/□

Modulo LED:

Lampadina: LED
Potenza nominale: 14116902L: 16,9W
14117008L: 16,8W
(4 x 4,2W)
14117108L: 19,2W
(4 x 4,8W)

Questo prodotto include fonti luminose con classe di efficienza energetica "F"

● Sicurezza



Avvertenze di sicurezza

Il diritto di garanzia decade in caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale di istruzioni per l'uso! Si declina ogni responsabilità per danni indiretti! Si declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da un uso improprio o dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza!

Utilizzare esclusivamente i componenti in dotazione, in caso contrario decade ogni diritto di garanzia.

■



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio. Il materiale dell'imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite circa un utilizzo sicuro dell'apparecchio e solo se informate dei pericoli legati all'apparecchio stesso. I bambini non devono giocare con questo attrezzo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione

- Per l'installazione elettrica rivolgersi a un elettricista qualificato o a una persona competente in materia.
- Si declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da un uso improprio o dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza!

- Non utilizzare mai la lampada se danneggiata.
- Prima di eseguire il montaggio, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore magnetotermico ubicato nel quadro dei fusibili (posizione 0).
- Evitare tassativamente che la lampada entri in contatto con acqua o altri liquidi.
- Prima del montaggio assicurarsi che la tensione di rete presente coincida con la tensione di esercizio necessaria alla lampada (vedi "Dati tecnici").
- Assicurarsi che durante il montaggio non vengano danneggiati i cavi.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.



Evitare situazioni di pericolo che possono causare incendi o lesioni

- Per evitare ustioni, assicurarsi che la lampada sia spenta e raffreddata prima di toccarla.
- Non fissare la lampada su una superficie umida o conduttrice di elettricità.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente verso la fonte luminosa (lampadina, LED, ecc.). Non esaminare la fonte luminosa (lampadina, LED, ecc.) con strumenti ottici (ad es. una lente d'ingrandimento).
- La fonte luminosa della lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o da un suo tecnico incaricato.



Questa è la procedura corretta

- Montare la lampada in modo che risulti protetta da umidità, sporczia ed eccessivo riscaldamento.
- Prestare sempre la massima attenzione! Stare sempre attenti a quel che si fa e procedere sempre con prudenza. Non usare la lampada se non si è concentrati oppure se non ci si sente bene.
- Prima dell'uso leggere bene tutte le istruzioni e osservare bene tutte le illustrazioni al fine di familiarizzare con la lampada.

● Preparazione

● Attrezzi e materiali necessari

Gli attrezzi e i materiali indicati non sono inclusi nella fornitura. Si tratta in questo caso di dati e valori non vincolanti, forniti a titolo orientativo. Le caratteristiche del materiale dipendono dalle specifiche condizioni in loco.









- Matita / strumento di marcatura
- Rilevatore di tensione a 2 poli
- Cacciavite
- Trapano
- Punta del trapano (ca. ø 6 mm)
- Tronchese
- Scala







● Montaggio della lampada







Importante: il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato o da una persona competente in materia. Quest'ultimo deve conoscere le caratteristiche della lampada e le modalità di collegamento.

ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

Prima di eseguire il montaggio, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione 0). Verificare l'assenza di tensione con un rilevatore di tensione a 2 poli.

- Rimuovere le viti  visibili lateralmente sull'alloggiamento di raccordo  e staccare l'angolare di montaggio  che si trova sul retro.
- Contrassegnare i fori da eseguire con l'aiuto delle fessure predisposte per le viti nell'angolare di montaggio .
- Eseguire quindi i fori di fissaggio (ca. 6 mm, profondità ca. 40 mm). Assicurarsi di non danneggiare le condutture.
- Inserire i tasselli  nei fori.
- Fissare l'angolare di montaggio  con le viti fornite .
- Aprire la scatola di collegamento .

- Inserire il cavo di alimentazione (esterno)  attraverso la guaina di protezione .
- Premere il doppio isolamento del cavo di alimentazione (esterno)  per almeno 8 mm nella guaina di protezione .
- Collegare ora il cavo di alimentazione della lampada per mezzo del morsetto  con il cavo di alimentazione di rete (esterno) .

Nota: assicurarsi che ognuno dei singoli conduttori del cavo di alimentazione di rete (esterno) colleghi in modo corretto: conduttore sotto corrente, nero o marrone = simbolo L, conduttore neutro, blu = simbolo N, classe di isolamento II/. Non sarà collegata nessuna messa a terra.
- Assicurarsi che la guaina di protezione  sia posizionata correttamente alla scatola di collegamento .
- Chiudere la scatola di collegamento .
- Avvitare ora la lampada con le viti  all'angolare di montaggio .
- Inserire nuovamente il fusibile o attivare l'interruttore magnetotermico collocato nel quadro dei fusibili (posizione 1).

La lampada è ora pronta per l'uso.



● Messa in funzione

Modello 14117008L:

- Accendere e spegnere la lampada tramite l'interruttore a parete.
- Regolare gradualmente la luminosità della lampada tramite l'interruttore a parete.

Modello 14117108L / 14116902L:

- Accendere la lampada tramite l'interruttore a parete.

Nota: all'accensione viene impostato automaticamente il livello di luminosità più basso con l'ausilio del dimmer.
- Il dimmer  regola gradualmente la luminosità. Premere il dimmer  fino a raggiungere il livello di luminosità desiderato.

- La luminosità può essere solo aumentata con il dimmer [10]. Riaccendere una volta i livelli di luminosità per reiniziare la regolazione.
- Spegnere la lampada premendo più volte il dimmer [10].

Attenzione! La lampada si trova ancora in stand-by. Premere l'interruttore a parete per spegnerla completamente.

- Quando la lampada è in stand-by, è possibile accenderla premendo una sola volta il dimmer [10].
- Se la lampada accesa viene spenta tramite un interruttore a parete, si riaccenderà con la luce regolata allo stesso grado di luminosità di quando è stata spenta.

Tutti i modelli:

La lampada non è regolabile in lunghezza.

● Manutenzione e pulizia

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

Prima di ogni intervento di pulizia scollegare la lampada dalla rete elettrica. A questo proposito, disinserire il fusibile oppure disattivare l'interruttore magnetotermico ubicato nel quadro dei fusibili (posizione 0).

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!

Lasciare raffreddare completamente la lampada.

- Non usare solventi, benzina o simili. Queste sostanze potrebbero danneggiare la lampada.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Inserire nuovamente il fusibile o attivare l'interruttore magnetotermico collocato sul quadro dei fusibili (posizione I).

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Gli apparecchi usati possono essere riportati anche presso i rivenditori al dettaglio che vendono apparecchi elettrici.

● Informazioni

● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia durante il periodo di garanzia dovessero manifestarsi dei difetti, inviare l'apparecchio all'indirizzo del servizio di assistenza

indicato, specificando il seguente numero modello:
14117008L/14117108L/14116902L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

IAN 389531_2201

Per qualsiasi richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 389531_2201) come prova d'acquisto.

● Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione pertinente sono depositate presso il produttore.

● Produttore / assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANIA
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com













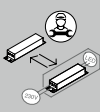

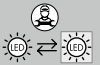




Servizio gratuito di assistenza:
Tel.: 00800/27456637



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 78
Bevezető	Oldal 79
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 79
A csomag tartalma.....	Oldal 79
Alkatrészleírás.....	Oldal 79
Műszaki adatok.....	Oldal 79
Biztonság	Oldal 79
Biztonsági utasítások.....	Oldal 79
Előkészítés	Oldal 80
Szükséges szerszámok és anyagok.....	Oldal 80
A lámpa összeszerelése	Oldal 81
Üzembe helyezés	Oldal 81
Karbantartás és tisztítás	Oldal 82
Megsemmisítés	Oldal 82
Információk	Oldal 82
Garancia.....	Oldal 82
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 82
Gyártó / szerviz.....	Oldal 82
Jótállási tájékoztató	Oldal 83

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
W	Watt (hatásos teljesítmény)		Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben használható.
Hz	Hertz (frekvencia)		Így jár el helyesen
V	Volt		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
	II. érintésvédelmi osztály		A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon semmisítse meg!
	Vegye figyelembe a figyelmeztető és biztonsági előírásokat!		Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes
25000h	LED élettartam		A csomagolás 100% újrahasznosított papírból készült.
	Típus 14117008L: fali kapcsoló segítségével szabályozható fényerő Modell 14117108L/14116902L: szabályozható fényerő a lámpán	Ra	Színvisszaadási index
 AC a.c.	Váltófeszültség (áram- és feszültséffajta)		Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült üzemeszközét kizárólag a gyártó, annak szervizképviselete vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.
	Fényhőmérséklet Kelvinben		Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselete vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.
	Lumen		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED lámpa / LED mennyezeti lámpa

● Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Kérjük, olvassa el gondosan és végig ezt a kezelési útmutatót. Nyissa szét az ábrákat tartalmazó oldalakat. Ez az útmutató ehhez a termékhez tartozik és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatosan. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt vizsgálja meg, hogy a megfelelő feszültség rendelkezésre áll-e és hogy mindegyik rész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Őrizze meg jól ezt az utasítást és adott esetben adja tovább a harmadik félnek.

● Rendeltetészerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben használható. A lámpa minden normális gyúlékonyságú felületen rögzíthető. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem kereskedelmi felhasználásra készült. A jelen terméket normál működésre tervezték, és az kizárólag a mennyezetre szerelhető.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 LED mennyezeti lámpa (Modell 14117008L)
ill. LED-ingalámpa (14117108L/14116902L)
- 2 tipli
- 2 csavar
- 1 összeszerelési- és használati útmutató

● Alkatrészleírás

- 1 tipli
- 2 szerelővas
- 3 csavarok (csatlakozóház)
- 4 csavarok (szerelővas)
- 5 csatlakozóház
- 6 csatlakozódoboz
- 7 sorkapocs
- 8 védőtömlő
- 9 hálózati csatlakozóvezeték (külső)
- 10 fényerősségszabályozó kapcsoló
(Modell 14117108L/14116902L)

● Műszaki adatok

Lámpa:	
Modell-szám:	14117008L/ 14117108L/14116902L
Üzemi feszültség:	230-240V~, 50Hz
Névleges teljesítmény:	14116902L/ 14117008L: 18,5W 14117108L: 20W
Érintésvédelmi osztály:	II/□
LED-modul:	
Izzó:	LED
Névleges teljesítmény:	14116902L: 16,9W 14117008L: 16,8W (4 x 4,2W) 14117108L: 19,2W (4 x 4,8W)

Ez a termék „F” energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz az.

● Biztonság



Biztonsági utasítások

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy

személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget! Kizárólag a mellékelt alkatrészeket szabad használni, egyéb esetben megszűnik a garancia.

FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe-helyezést bízva képzett villanyszerelőre, vagy egy arra betanított személyre.
- A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és személyi sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget!
- Soha ne használja a lámpát, ha azon bármilyen sérülést fedez fel.
- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-helyzet).
- Feltétlenül kerülje el a vezeték vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Az összeszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a meglévő hálózati feszültség megfelel a lámpához előírt üzemelési feszültségnek (lásd: „Műszaki adatok”).
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelés alkalmával a vezetékek nem sérültek-e.

- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy mielőtt a lámpát megérinti az ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve.
- Ne erősítse a lámpát nedves vagy áramot vezető alapra.
- Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.). Ne nézzen optikai eszközökkel (pl. nagyítóval) a fényforrásba (izzó, LED stb.).
- A lámpa izzóját csak a gyártó, vagy egy általa felhatalmazott műszerész, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti.



Így jár el helyesen

- Nedvességtől, szennyeződésektől és erős felmelegedéstől védett módon szerelje fel a lámpát.
- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz,, és ésszerűen járjon el. Semmi esetre se használja a lámpát, ha nem tud koncentrálni, vagy nem érzi jól magát.
- Használat előtt meg kell ismernie az összes, ebben az utasításban található előírást és ábrát, valamint magát a lámpát.

● **Előkészítés**

● **Szükséges szerszámok és anyagok**

Az említett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

- Ceruza / jelölő szerszám
- 2-pólusú feszültségvizsgáló
- Csavarhúzó

- Fúrógép
- Fúró (kb. \varnothing 6 mm)
- Csípőfogó
- Létra


● A lámpa összeszerelése

Fontos: Az elektromos csatlakoztatást egy szakértett villanyszerelőnek, vagy egy villanyszerelőre betanított személynek kell elvégeznie. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A lámpa felszerelése előtt vegye ki a biztosítékot, vagy a biztosító szekrényben kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót (0-helyzet). Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgáló segítségével.

- Távolítsa el a csatlakozóház [5] oldalán látható csavarokat [3] és vegye le a hátoldáról a szerelővasat [2].
- Jelölje be a furatok helyét a szerelővasban [2] a csavarok számára kialakított lyukak segítségével.
- Majd fúrja ki a rögzítő lyukakat (kb. 6 mm, mélység kb. 40 mm). Győződjön meg róla, hogy vezetékeket nem sért meg.
- Dugja a tipliket [1] a furatokba.
- Rögzítse a szerelővasat [2] a mellékelt csavarokkal [4].
- Nyissa ki a csatlakozódobozt [6].
- Vezesse a hálózati csatlakozóvezetékét (külső) [9] a védőtömlőn [8] keresztül.
- Nyomja bele a hálózati csatlakozókábel (külső) [9] dupla szigetelését legalább 8 mm-re a védőtömlőbe [8].
- Kösse össze a sorkapocs [7] segítségével a lámpa csatlakozókábelét a hálózati csatlakozókábelrel (külső) [9].

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel egyes vezetékeit (külső) helyesen kösse be: az áramvezető vezeték fekete, vagy barna = L jelzés, nulla vezető, kék = N jelzés, II. érintésvédelmi osztály / . A védővezető nincs csatlakoztatva.

- Figyeljen arra, hogy a védőtömlő [8] helyesen legyen bevezetve a csatlakozódobozba [6].
- Zárja vissza a csatlakozódobozt [6].
- Ezután a csavarok [3] segítségével csavarozza össze a lámpát a szerelővasal [2].
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

A lámpa most üzemkész.

● Üzembe helyezés

Típus 14117008L:

- A falikapcsolóval kapcsolja be ill. ki a lámpát.
- A lámpa fényerősségét szabályozza fokozatosan a falikapcsolóval.

Modell 14117108L / 14116902L:

- A falikapcsolóval kapcsolja be a lámpát.
Tudnivaló: Bekapcsoláskor, a fényerősségszabályozó segítségével automatikusan a legalacsonyabb fokozatot állítja be.
- A fényerősségszabályozó kapcsoló [10] fokozatosan működik. Érintse meg a fényerősségszabályozó kapcsolót [10] annyiszor, amíg el nem éri a kívánt fényt.
- A fény erejét a fényerősségszabályozó kapcsolóval [10] lehet növelni. Egyszer menjen végig a fényerősségi fokozatokon, hogy újra előlről kezdhessen a fényerő szabályzását.
- Kapcsolja ki a lámpát úgy, hogy a fényerősségszabályozó kapcsolót [10] többször megnyomja.
Figyelem! A lámpa még mindig Stand-by (készletli) üzemben van. A lámpa teljes kikapcsolásához használja a falikapcsolót.
- Amikor a lámpa Stand-by (készletli) üzemben van, akkor azt a fényerősségszabályozó kapcsoló [10] egyszerű megnyomásával bekapcsolhatja.
- Ha a lámpa bekapcsolt állapotban a falikapcsoló segítségével kikapcsol, akkor az utóljára kiválasztott fényerősségi fokozaton kapcsol vissza ismét.

Minden modell:

A lámpa hosszúsága nem állítható.

● Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót (0-helyzet).

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószereket, benzint vagy hasonlókat. Ezek károsíthatják a lámpát.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszék-renyben (I-állás).

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosárba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hulladék eszközöket olyan kiskereskedőknél is leadhatja, akik elektromos eszközöket értékesítenek.

● Információk

● Garancia

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szerviz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14117008L / 14117108L / 14116902L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidő nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelőség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatóak.

● Gyártó / szerviz

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Ingyenes hívható szerviz:

Tel.: 00800/27456637

IAN 389531_2201

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 389531_2201) a vásárlás tényének az igazolására.

HU

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Led lámpa/ LED mennyezeti lámpa	Gyártási szám: 389531_2201
A termék típusa: 14117008L/14117108L/14116902L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2 59929 Brilon NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2 59929 Brilon NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy előlhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

Jótállási tájékoztató

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:


















A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 86
Uvod	Stran 87
Predvidena uporaba	Stran 87
Obseg dobave	Stran 87
Opis delov	Stran 87
Tehnični podatki	Stran 87
Varnost	Stran 87
Varnostni napotki	Stran 87
Priprava	Stran 88
Potrebno orodje in material	Stran 88
Montaža svetilke	Stran 89
Začetek uporabe	Stran 89
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 90
Odstranjevanje	Stran 90
Informacije	Stran 90
Garancija	Stran 90
Izjava o skladnosti	Stran 90
Proizvajalec / servis	Stran 90
Garancijski list	Stran 92

Legenda uporabljenih piktogramov

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodilo za uporabo!		Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!
W	Vat (delovna moč)		Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Tako ravnate pravilno
V	Volt		Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
	Zaščitni razred II		Emblažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke
25000h	Življenjska doba lučk LED		Emblaža je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
	Model 14117008L: zatemnitev s stenskim stikalom Model 14117108L/14116902L: zatemnitev na svetilki	Ra	Indeks reprodukcije barv
 AC a.c.	Izmenična napetost (vrsta toka in napetosti)		Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovano upravljalno napravo tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov serviser ali primerljiv strokovnjak.
	Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina		Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovan vir svetlobe tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.
	Lumen		Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Viseča LED-svetilka/Stropna LED-svetilka

● Uvod



Čestitamo vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Prosimo vas, da natančno in v celoti preberete navodila za uporabo izdelka. Odprite strani s slikami. Ta navodila so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne napotke za njegovo uporabo in ravnanje z njim. Vedno upoštevajte vse varnostne napotke. Pred začetkom uporabe se prepričajte, ali je omrežna napetost ustrezna in ali so vsi deli pravilno montirani. Če imate kakršna koli vprašanja ali niste prepričani glede ravnanja z napravo, stopite v stik s svojim trgovcem ali s službo za pomoč uporabnikom. Navodila skrbno shranite in jih vedno izročite morebitni tretji osebi skupaj z izdelkom.

● Predvidena uporaba



Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih. Svetilko lahko pritrdite na vse normalno vnetljive površine. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo. Ta izdelek je predviden za običajno obratovanje in ga je dovoljeno namestiti izključno na strop.

● Obseg dobave

Ko napravo vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

- 1 stropna svetilka LED (model 14117008L) oz. viseča svetilka LED (14117108L/14116902L)
- 2 zidna vložka
- 2 vijaka
- 1 navodilo za montažo in uporabo

● Opis delov

- 1 Zidni vložek
- 2 Montažni kotnik
- 3 Vijaki (priključno ohišje)
- 4 Vijaki (montažni kotnik)
- 5 Priključno ohišje
- 6 Priključna omarica
- 7 Lestenčna spojka
- 8 Zaščitna gibka cev
- 9 Omrežni priključni kabel (zunanji)
- 10 Zatamnjenno stikalo (model 14117108L/14116902L)

● Tehnični podatki

Svetilka:

Številka modela: 14117008L/14117108L/
14116902L

Obratovalna

napetost: 230-240V~, 50 Hz

Nazivna moč:

14116902L/
14117008L: 18,5 W
14117108L: 20 W

Zaščitni razred: II/□

Modul LED:

Sijalka:

LED

Nazivna moč:

14116902L: 16,9 W
14117008L: 16,8 W (4 x 4,2 W)
14117108L: 19,2 W (4 x 4,8 W)

Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti »F«.

● Varnost



Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali

neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

Uporabljati je dovoljeno izključno priložene posamezne dele, saj v nasprotnem primeru izgubite pravico do zahtevkov iz naslova garancije.

OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-

ROKE!

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Izvedbo elektroinštalacijskih del prepustite kvalificiranemu električarju ali osebi, usposobljeni za izvajanje elektroinštalacij.
- Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!
- Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste ugotovili kakršne koli poškodbe.
- Pred montažo odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Pred montažo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka določeni obratovalni napetosti svetilke (glejte »Tehnični podatki«).
- Poskrbite, da pri montaži ne more priti do poškodbe napeljav.

- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.



Preprečite nevarnost požara in poškodb

- Preprečite nastanek opeklin tako, da se vedno prepričate, ali je svetilka izklopljena in ohlajena, preden se je dotaknete.
- Svetilke ne montirajte na vlažno ali električno prevodno podlago.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe (sijalka, lučka LED itn.). Ne opazujte vira svetlobe (sijalke, lučke LED itn.) z optičnim instrumentom (npr. s povečevalnim steklom).
- Vir svetlobe te svetilke sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.



Tako ravnate pravilno

- Svetilko montirajte tako, da je zaščitena pred vlago, umazanijo in premočnim segrevanjem.
- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno. Svetilke v nobenem primeru ne uporabljajte, če niste zbrani ali se ne počutite dobro.
- Pred uporabo preberite in se dobro seznanite z vsemi navodili in slikami v teh navodilih, dobro spoznajte tudi svetilko samo.

● Priprava

● Potrebno orodje in material

Navedeno orodje in materiali ne spadajo v obseg dobave. Gre za neobvezujoča priporočila in orientacijske vrednosti. Kakovost materiala je odvisna od posameznih razmer na kraju samem.

- svinčnik / orodje za označevanje
- 2-polni indikator napetosti
- izvijač
- vrtnalni stroj
- sveder (pribl. \varnothing 6 mm)
- kleščice ščipalke
- lestev

● Montaža svetilke

Pomembno: Električni priključek lahko izvede le kvalificiran električar ali oseba, usposobljena za elektroinštalacije. Le-ta mora poznati lastnosti svetilke in določbe glede električnih priključkov.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Pred začetkom montaže svetilke odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0). S pomočjo 2-polnega indikatorja napetosti preverite, ali napeljava ni pod napetostjo.

- Odstranite vidne vijake [3], ki so ob strani na priključnem ohišju [5], in odstranite montažni kotnik [2] s hrbtne strani.
- Označite vrtine s pomočjo lukenj za vijake v montažnem kotu [2] za vijake.
- Sedaj izvrtajte pritrldilne luknje (pribl. 6 mm, globine pribl. 40 mm). Pazite, da ne poškodujete napeljave.
- Vstavite zidne vložke [1] v izvrtine.
- Pritrdite montažni kotnik [2] s priloženimi vijaki [4].
- Odprite priključno omarico [6].
- Uvedite omrežni priključni kabel (zunanji) [9] skozi zaščitno gibko cev [8].
- Pritisnite dvojno izolacijo omrežnega priključnega kabla (zunanji) [9] vsaj 8 mm v zaščitno gibko cev [8].
- Sedaj povežite priključni kabel svetilke s pomočjo lestence spojke [7] z omrežnim priključnim kablom (zunanji) [9].

Napotek: Pazite na to, da posamezne vodnike omrežnega priključnega kabla (zunanjega) vedno priključite: vodnik z električnim tokom, črn ali rjav = simbol L, nevtralni vodnik, moder =

simbol N, zaščitni razred II/□. Zaščitni vodnik se ne priključi.

- Pazite, da je zaščitna cev [8] pravilno nameščena na priključno omarico [6].
- Zaprite priključno omarico [6].
- Sedaj svetilko privijte z vijaki [3] z montažnim kotnikom [2].
- Znova vstavite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

● Začetek uporabe

Model 14117008L:

- Vklpote oz. izklopite svetilko prek stenskega stikala.
- Svetilko zatemnjajte prek stenskega stikala postopno.

Model 14117108L / 14116902L:

- Svetilko vklpote s pomočjo stenskega stikala.
- **Napotek:** Ob vklopu je s pomočjo zatemnjevalnika samodejno nastavljena najnižja stopnja zatemnitvenosti.
- Zatemnitveno stikalo [10] deluje v stopnjah. Zatemnitveno stikalo [10] pritisnite tolikokrat, dokler ne dosežete zelene moči svetena.
- Svetilnost lahko z zatemnitvenim stikalom [10] samo povečate. Enkrat preklopite vse stopnje zatemnitve, če želite ponovno začeti z zatemnjevanjem.
- Svetilko izključite tako, da večkrat pritisnete na zatemnitveno stikalo [10].
- **Pozor!** Svetilka se nahaja še vedno v stanju pripravljenosti. Za izklop svetilke pritisnite stensko stikalo.
- Če se svetilka nahaja v stanju pripravljenosti, jo lahko z enim pritiskom na zatemnitveno stikalo [10] vklpote.
- Če svetilko v vklopljenem stanju izklopite s pomočjo stenskega stikala, se ta znova vklopi v nazadnje izbrano stopnjo zatemnitvenosti.

Vsi modeli:

Svetilke ni mogoče nastaviti po dolžini.

delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Za čiščenje svetilko najprej odklopite z električnega omrežja. Odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).

PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠINI!

Svetilka naj se povsem ohladi.

- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Svetilka bi se pri tem lahko poškodovala.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Znova vstavite varovalko ali vklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

● Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih

Stare naprave lahko oddate tudi pri prodajalcih na drobno, ki prodajajo električne naprave.

● Informacije

● Garancija

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi. Če bi se v času garancije kljub temu pojavile pomanjkljivosti, napravo pošljite na navedeni naslov servisa z navedbo naslednje številke izdelka: 14117008L/14117108L/14116902L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. sijalke). V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije nihi ne podaljša nihi ne obnovi.

● Izjava o skladnosti CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

● Proizvajalec / servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMČIJA

Tel.: +49 29 61 / 97 12–800
Faks: +49 29 61 / 97 12–199
E-pošta: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Brezplačna servisna številka:

Tel.: 00800/27456637

IAN 389531_2201

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 389531_2201) kot dokazilo o nakupu.

Pooblašчени serviser:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2,
59929 Brilon
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Im Kissen 2, 59929 Brilon, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilni kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stan informacj
Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones
Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij · 04/2022 · Ident.-No.:
14117008L/14117108L/14116902L042022-8



IAN 389531_2201

